



# NASZA

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

# Trójwiesi

NR 7 (192) ROK XVII Lipiec 2009 r. ISSN 1506-0470 Nakład 1200 egz. cena 1,50 (w tym 22% VAT)

12 czerwca 2009 r. - 5. rocznica  
powstania Beskidzkiej 5



str. 15

W strojach regionalnych burmistrzowie i wójtowie gmin Beskidzkiej 5

WYSTAWA TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ  
OTWARTA!



str. 17

SZTANDAR DLA  
GÓRALI ŚLĄSKICH



str. 7

KONFIRMACJA W ISTEBNEJ



str. 6



## XIII Dni Istebnej

z Ochodzitej, przez Skalite, po Kozubową

Amfiteatr "Pod skocznią" w Istebnej

**11-12.07**

str. 16





NIEZAPOMNIANY KWIETNY BIEG 2009



str. 7

PIKNIK RODZINNY  
W GMINNYM PRZEDSZKOLU



str. 6



str. 9





## Wójt Gminy informuje:

*List skierowany do Pani Wójt przez Pana Pawła Milewskiego - Radcę i Kierownika Wydziału Promocji i Kultury AMBASADY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ w Chińskiej Republice Ludowej*

*Szanowna Pani Wójt,*

Chciałbym uprzejmie poinformować, iż w dniach od 15 do 25 maja br. na zaproszenie naszej Ambasady przebywał w Pekinie z wizytą zespół regionalny „Istebna”. Koncerty zespołu odbyły się łącznie na trzech najważniejszych uniwersytetach w Pekinie: Uniwersytecie Qinghua, Uniwersytecie Mniejszości Etnicznych oraz na Uniwersytecie Języków Obcych, jak również w dwóch parkach miejskich: Parku Mniejszości Narodowych oraz Parku Chaoyang (udział w wydarzeniu promocyjno-kulturalnym Unii Europejskiej organizowanym przez Delegację Komisji Europejskiej w Pekinie). Podczas wszystkich ww. Koncertów oraz spotkań z chińskimi miłośnikami polskiej muzyki regionalnej i studentami zespół „Istebna” zaprezentował wysoki poziom artystyczny. Prezentowane wśród członków zespołu wysokie umiejętności muzyczno-taneczne oraz rozległa wiedza o polskiej kulturze, jak również życzliwość oraz ogromne zaangażowanie w znaczący sposób przyczyniły się do promocji kultury polskiej w Chinach w tym czasie. Wszystkie występy zespołu „Istebna” spotkały się z bardzo gorącym przyjęciem publiczności, zarówno studentów i mieszkańców Pekinu, jak również przedstawicieli miejscowego korpusu dyplomatycznego.

Korzystając z okazji chciałbym w imieniu Pana ambasadora Krzysztofa Szumskiego, pracowników Wydziału Promocji i Kultury naszej Ambasady oraz swoim własnym złożyć na ręce Pani Wójt serdeczne podziękowania za możliwość goszczenia w Pekinie zespołu „Istebna”.

## APEL WÓJTA GMINY ISTEbNA o niszczenie chwastów na swoich gruntach

W związku z tym, że na terenie naszej gminy napotkać można zaniedbane pola uprawne i niewykoszone trawy, zwracam się z apelem do właścicieli, posiadaczy, zarządców, użytkowników wieczystych i dzierżawców gruntów o likwidację chwastów. Zachwaszczone grunty są zagrożeniem dla upraw rolniczych i ogrodniczych, gdyż są siedliskiem wielu szkodników glebowych, gryzoni, węży i ślimaków, a nasiona chwastów z pól zaniedbanych rozsiewają się na sąsiednie pola i ogrody.

Obowiązek likwidacji chwastów wynika z ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (Dz. U. z 2004 r. Nr 121, poz. 1266 ze zmianami).

Z chwastami należy walczyć cały rok, wykaszając je systematycznie od wiosny aż do jesieni. Ponadto przypominam rolnikom, którzy złożyli wnioski w ARiMR o płatności obszarowe, iż jednym z warunków otrzymania dopłaty, jest utrzymanie gruntów rolnych w dobrej kulturze rolnej.

Urząd Gminy informuje, że w przypadku nie dostosowania się do powyższego apelu będzie zmuszony egzekwować w obowiązek poprzez wydanie stosownej decyzji administracyjnej.

*Danuta Rabin, Wójt Gminy*

**Informacja o zapobieganiu chorobom zakaźnym dla powodźian - sporządzona przez Sanepid jest zamieszczona na stronie internetowej Urzędu Gminy Istebna**

## INFORMACJA PRZEWODNICZĄCEGO RADY GMINY ISTEbNA

Przewodniczący Rady Gmina Istebna informuje, że w III kwartale 2009 r. będą przyjmować na dyżurach w Urzędzie Gminy Istebna (pokój nr 115):

Przewodniczący Rady Gminy <b>Jan Gazur</b>	Wiceprzewodniczący Rady Gminy <b>Józef Polok</b>
<b>Sierpień: 4 i 11</b> od godz. 16.00-17.00	<b>Sierpień: 19 i 26</b> Od godz. 15.00 do 16.00
<b>Wrzesień: 1 i 8</b> od godz. 16.00-17.00	<b>Wrzesień: 16 i 23</b> od godz. 15.00 do 16.00

**Uwaga! W m-cu lipcu - Przewodniczący Rady Gminy Jan Gazur będzie pełnił dyżur pod tel. kom. 691 414 252**

### UWAGA !!!

Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie informuje:

Termin przyjmowania bezrobotnych na terenie gminy Istebna, z prawem do zasiłku wyznaczony został na dzień:

23 lipiec 2009 r. A – K

24 lipiec 2009 r. L – Ź

W godzinach 8.00 – 14.00 w budynku Urzędu Gminy Istebna pokój 100.

Termin przyjmowania bezrobotnych na terenie gminy Istebna, w celu potwierdzenia gotowości do podjęcia pracy i złożenia oświadczenia o dochodach wyznaczony został na dzień:

24 sierpień 2009 r. A – J

25 sierpień 2009 r. K – M

26 sierpień 2009 r. N – Ź

W godzinach 8.00 – 14.00 w budynku Urzędu Gminy Istebna pokój 100.

## INFORMACJA POWIATOWEGO URZĘDU PRACY

Uprzejmie informujemy, że od miesiąca maja bieżącego roku następuje stopniowa zmiana systemu obsługi osób bezrobotnych. Całość obsługi, oprócz gminy Istebna odbywa się w Powiatowym Urzędzie Pracy w Cieszynie przez wyznaczonych do poszczególnych gmin konkretnych pośredników pracy.

Zmiana dotyczy zarówno osób bezrobotnych z prawem do zasiłku, bez prawa do zasiłku jak i osób niepełnosprawnych. Do tej pory osoby z prawem do zasiłku zgłaszały się minimum co miesiąc, osoby bez prawa do zasiłku minimum raz na 3 miesiące. W chwili obecnej datę kontaktu osoby bezrobotnej wyznacza pośrednik pracy. Celem zmiany jest usprawnienie kontaktu z osobami bezrobotnymi, zwiększenie ich efektywności i „przypisanie” tym samym pośrednikom pracy bezrobotnych z poszczególnych gmin.

Jednocześnie prosimy o przestrzeganie następujących zasad i przepisów:

- Osoba bezrobotna jest obowiązana do składania lub przysyłania pokwitowania urzędowi pracy pisemnego oświadczenia o dochodach pod rygorem odpowiedzialności karnej oraz innych dokumentów niezbędnych do ustalenia uprawnień do świadczeń przewidzianych w ustawie w terminie do 7 dni od dnia ich uzyskania.

*(c.d. na str. 4)*

- Osoba bezrobotna jest zobowiązana zawiadomić w ciągu 7 dni powiatowy urząd pracy o podjęciu zatrudnienia, innej pracy zarobkowej lub pozarolniczej działalności gospodarczej oraz zaistnieniu okoliczności powodujących utratę statutu bezrobotnego lub utratę prawa do zasiłku.

- Osoba bezrobotna, która podjęła zatrudnienie, inną pracę zarobkową lub działalność gospodarczą bez powiadomienia o tym właściwego urzędu pracy podlega karze grzywny nie niższej niż 500 zł.

Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie wdraża zmiany w sposób stopniowy, tak aby obsługa klientów odbywała się płynnie.

*W związku z pytaniami mieszkańców na zebraniach wiejskich w sprawie płatności za energię, publikujemy poniższą informację:*

### **INFORMACJA W SPRAWIE PŁATNOŚCI ZA ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ**

Enion Energia sp. z o.o informuje, że od marca br. nie jest realizowana usługa przyjmowania wpłat za energię elektryczną w domach klientów.

Rachunki za energię elektryczną można regulować m.in.:

- w kasach Biur Obsługi Klienta Enion Energia, m.in. w Cieszynie przy ul. Frysztańskiej 50 (bez opłat prowizyjnych)

- w urzędach Poczty Polskiej (opłata prowizyjna wg taryfy Poczty Polskiej)

- w punktach kasowych sieci Trans kasa (opłata prowizyjna 0,99 zł)

- w punktach kasowych sieci Via - Mije Rachunki (opłata prowizyjna 0,99 zł).

Informację o lokalizacji punktów kasowych TransKasa oraz Via - Moje Rachunki można znaleźć na stronie internetowej [www.enionenergia.pl](http://www.enionenergia.pl)

Informujemy, że zaniechanie przyjmowania wpłat za energię elektryczną w domach klientów związane jest z koniecznością realizacji wymogów prawa energetycznego. Pracownicy Enion S.A., którzy dokonają odczytów urządzeń pomiarowych, nie mogą pobierać należności za energię elektryczną, bo jest to działalność wykraczająca poza działania związane ze świadczeniem usług dystrybucyjnych, a prawo energetyczne (art.9d ustawy Prawo energetyczne) nakazuje uniezależnienie Operatora Systemu Dystrybucyjnego - którym jest Enion S.A. - od innych działalności.

ENION Energia nie jest w stanie zatrudnić nowych pracowników, którzy pobieraliby od klientów należności za energię w ich domach. Byłaby to usługa generująca bardzo duże, dodatkowe koszty zatrudnienia pracowników i zabezpieczenia wpłat, na które Enion Energia nie może sobie pozwolić. Obowiązujące ceny energii elektrycznej dla gospodarstw domowych - zatwierdzone przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki - nie uwzględniają nawet kosztów hurtowego zakupu energii elektrycznej nie mówiąc o pozostałych, dodatkowych kosztach.

*Elżbieta Bukowiec  
Rzecznik prasowy ENION Energia Sp. z o.o.*

## **Zamknięta droga na Kubalonkę to nie tragedia - okiem przewodnika PTTK Cieszyn**

Zamieszczony poniżej materiał autorstwa Władysława Orszulika - przewodnika PTTK Cieszyn pochodzi ze strony internetowej Koła Przewodników PTTK w Cieszynie i stanowi przyczynek do dyskusji na temat utrudnień związanych z remontem drogi Wisła Głębcze - Istebna Kubalonka.

Jadąc z grupą wycieczkową, przejechałem z w Wisły Czarne koło Zameczku, czyli objazdem na Kubalonkę. Na sygnał zielony do góry czekaliśmy 3 minuty, w odwrotną stronę dwie, na pewno w sezonie turystycznym oczekiwanie będzie trochę dłuższe.

Dla turystyki ten stan ma jednak więcej plusów niż minusów.

Jadąc z Wisły Głębcze na Kubalonkę, jedziemy cały czas drogą wśród lasów, bez ciekawych widoków, zabytków, nawet zwierzyny nie spotykamy bo płoszą je liczne samochody. Jadąc objazdem wytyczonym na czas remontu drogi na Kubalonkę, czyli trasą Wisła - Centrum - Czarne - Kubalonka, zobaczymy natomiast wiele atrakcji turystycznych.

Za mostem na rzece Wiśle, po lewej stronie, znajduje się Hotel "Bawaria" w stylu tyrolskim, natomiast po prawej wznosi się cmentarz ewangelicki "Na Groniczku", gdzie spoczywają zasłużeni dla Wisły, Ziemi Cieszyńskiej jak i dla Polskiej Kultury, m.in. Stanisław Hadyna twórca Zespołu Pieśni i Tańca "Śląsk", Jerzy Drozd jeden z inicjatorów "Tygodnia Kultury Beskidzkiej" i wieloletni Dyrektor Szkół Muzycznych w Cieszynie i w Wiśle. Kompozytor Jan Sztwiertnia autor "Szałaśników". Pastor Kupferschmid, jeden z pierwszych księży ewangelickich w Wiśle. "Odkrywcą" Wisły Bogumił Hoff oraz wiele innych znanych osobistości.

Dalej przejeżdżamy przez Dzielnicę Wisły - Jonidło - centrum rekreacyjno-sportowe. Znajduje się tu boisko sportowe KS Wisła - klubu, w którego barwach grał Adam Małysz.

Na początku doliny Malinka potok Wiselka łączy się potokiem Malinka i od tego miejsca przybiera nazwę Wisła, jadąc w lewo po ok. 200 metrach zatrzymujemy się przy nowoczesnej Skoczni Narciarskiej im. Adama Małysza. Można skorzystać z wyciągu krzeselkowego i zobaczyć ten obiekt sportowy od góry. Zawracamy i na skrzyżowaniu skręcamy w lewo w dolinę Wisła - Czarne i po prawej stronie natrafiamy na piękny wodospad na Wiselce oraz Schronisko PTTK. Kilkaset metrów wyżej znajduje się wylegarnia pstrągów, z której narybek zarybia potoki i rzeki beskidzkie.

Jadąc wyżej zatrzymujemy się przy zaporze zlewiska Białej i Czarnej Wiselki, której wody przeznaczone są jako woda pitna dla Wisły i Ustronia i dlatego kąpiel oraz uprawianie sportów wodnych jest zabronione. Dalej pniemy się w prawo nowo wyremontowaną drogą i po ok. kilometra przejeżdżamy koło Zameczku Prezydenta (zwiedzać go można po zezwoleniu) ten obiekt został wybudowany w latach 1929 - 1931, autorem projektu był wybitny architekt Adolf Szyszko - Bohusz. Na terenie Zamku znajduje się też drewniana Kaplica p.w. św. Jadwigi Śląskiej.

Następnie jadąc w górę natrafiamy na polanę "Szarcuła", gdzie droga krzyżuje się z "Głównym Szlakiem Beskidzkim" którym możemy dojść na Stecówkę do Schroniska Turystycznego Legierskich i drewnianego Kościółka p.w. Matki Bożej Fatimskiej. Od Szarcuła jedziemy dalej w prawo i po paru minutach dojedziemy na przełęcz Kubalonka.

*Władysław Orszulik  
Przewodnik PTTK - Cieszyn*



## ZŁOTY JUBILEUSZ KAPŁAŃSTWA ks. kan. BORYSA KROCZKA

W dniu 20 czerwca 2009 w kościele p.w. Matki Boskiej Frydeckiej na Trzycatku odbyła się uroczysta Msza Święta z okazji jubileuszu 50-cio lecia święceń kapłańskich Proboszcza tej parafii ks. Borysa Krocza. Z tej okazji świętowała cała parafia. Wielu wiernych przybyło w strojach regionalnych. Mszę Świętą koncelebrowało około 20 księży wśród których był między innymi ks. Dziekan Jerzy Patalony oraz pochodzący z parafii Trzycatek ks. Bartosz Łacek. Okolicznościowe kazanie wygłosił Salezjanin - ks. Henryk Skórski.

Złotemu Jubilatowi życzenia składało wiele delegacji, wśród których była także delegacja Rady Gminy Istebna, której przewodniczył Przewodniczący Rady - Jan Gazur.

Uroczystość miała bardzo podniosły charakter a parafianie biorący licznie udział w niej - wyrażając swoje przywiązanie dla swojego Duszpasterza - nie kryli wzruszenia.

Ks. Borys Kroczek urodził się 25 lipca 1934 r. w Chorzowie-Batorym. Święcenia kapłańskie przyjął 21 czerwca 1959 r. w Katedrze Chrystusa Króla w Katowicach z rąk Jego Ekscelencji Biskupa Herberta Bednorza. Mszę Świętą Prymicyjną odprawił w swojej rodzinnej miejscowości w kościele pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w dniu 30 czerwca 1959 r.

Jego pierwszą parafią w której rozpoczął swoją pracę duszpasterską była parafia pod wezwaniem św.św. Apostołów Piotra i Pawła w Tarnowskich Górach, gdzie w latach 1959 - 1962 był Wikarym i prowadził katechezę w Szkole Podstawowej.

Z Tarnowskich Gór w roku 1962 został dekretem Biskupa przeniesiony do Chybia do parafii Chrystusa Króla, gdzie pełnił posługę duszpasterską do roku 1966. Dokonał tutaj między innymi remontu probostwa.

W latach 1966 - 1970 ks. Borys pracował w parafii Św. Anny w Łędzinach. Dokonał tutaj wiele prac budowlanych. Odbudował drogę, ale przede wszystkim wyremontował kościół, który był wcześniej nieczynny. Jako ciekawostką jest fakt, że po wywiezieniu z kościoła około 900 furmanek piasku podłoga obniżyła się o 1 metr ! Stało się tak dlatego że budynek kościelny był wcześniej barakiem.

Wodzisław Śląski i parafia Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny to kolejny etap posługi duszpasterskiej Księdza Jubilata, który trwał od roku 1970 do 1981. Jest to jednocześnie kolejna parafia w której ks. Borys podejmuje się zadań budowniczego. Dzięki Jego staraniom powstała tutaj kaplica cmentarna, która obecnie jest kościołem parafialnym.

Lata 1981 - 1983 to posługa w parafii Św. Pawła w Nowym Bytomiu, gdzie ks. Borys - którego można by nazwać Księdzem Budowniczym - wybudował dom katechetyczny.



Data 30 sierpnia 1983 r. jest szczególnie ważna. Ksiądz Borys Kroczek dekretem Biskupa zostaje przeniesiony do Jaworzynki. Przez pierwszy miesiąc rezydował na probostwie w Jaworzynce - Centrum wspólnie z ówczesnym proboszczem Achillesem Niesporkiem.

Natomiast od 1 października 1983 r. zamieszkał u pana Pawła Bestwiny na Trzycatku, skąd rozpoczął misję utworzenia nowej parafii, będącej częścią parafii Jaworzynka.

W zaadoptowanej piwnicy u pana Bestwiny prowadził także katechezę. W tym samym czasie ks. Borys został mianowany rektorem Rektoratu Matki Boskiej Frydeckiej na Trzycatku. Od roku 1984 w Rektoracie można było prowadzić księgi chrztów, ślubów i pogrzebów.

Brak probostwa i salki katechetycznej spowodował, że Ksiądz Rektor podjął się kolejnej budowy. W dniu 15 kwietnia 1985 r. rozpoczęto budowę probostwa. Prace postępowały w rekordowym tempie, gdyż ich zakończenie nastąpiło jeszcze w grudniu tego samego roku.

W trakcie budowy miały też miejsce zdarzenia dramatyczne. W dwa tygodnie od rozpoczęcia prac, 29 kwietnia 1985 r. ksiądz Borys miał wylew krwi do mózgu co skutkowało paralizem całej lewej strony. Z tego powodu kierownictwo robót przejął pan Franciszek Wawrzacz, a nadzór ze strony Kościoła pełnił nowy proboszcz Jaworzynki ks. Jerzy Pałarczyk.

Opieka medyczna i rehabilitacja pozwoliły - choć w ograniczonym zakresie - powrócić księdzu Borysowi do aktywności w dniu 30 sierpnia 1985 r.

Budynek nowego probostwa został poświęcony w dniu 29 października 1986 r. przez Biskupa Ordynariusza Diecezji Katowickiej Damiana Zimonia.

W roku 1986 odbyła się pierwsza procesja Bożego Ciała na Trzycatku - do 4 ołtarzy na trasie do Krzyża na Polanie.

Ważnym wydarzeniem w życiu Księdza Borysa Krocza było - dekretem ks. Biskupa - podniesienie Go w dniu 18 grudnia 1998 r. do godności Księdza Kanonika.

Parafia się powiększała - przybywało mieszkańców. Na Trzycatek przychodzą wierni z Czech i Słowacji. Szczególnie wielu z nich na święto Cyryla i Metodego, a także na odpust 15 sierpnia. Zachodzi potrzeba rozbudowy istniejącego Kościoła. Utworzył się komitet w składzie - Franciszek Wawrzacz, Józef Polok, Paweł Bestwina, Antoni Wawrzacz, Paweł Jałowiczor. Po spotkaniu z Ks. Biskupem Ordynariuszem komitet otrzymał zgodę na rozbudowę Kościoła. W 1994 rozpoczęto budowę i w dniu 31 marca 1996 - Ks. Biskup Ordynariusz zapoczątkował odprawianie Eucharystii w nowej świątyni, która była w stanie surowym. Wnętrze świątyni za namową Kurii Diecezjalnej zaprojektował artysta plastyk mgr Andrzej Kuczok i dlatego 17.10.1999 r. Ks. Biskup Ordynariusz mógł świątynię konsekrować i jednocześnie erygować nową parafię p.w. Matki Boskiej Frydeckiej.

Ksiądz Borys Kroczek stał się jednocześnie pierwszym proboszczem nowo powstałej parafii, która liczy około 700 wiernych.

Z Parafii Trzycatek od momentu jej powstania wywodzi się jeden ksiądz - Bartosz Łacek.

Na dalsze lata posługi duszpasterskiej - Szczęść Boże.



## Czcigodny Jubilat, ks. pralat Jerzy Palarczyk

Z okazji Jubileuszu 70 urodzin wyrażamy swoje najgłębsze uczucia i składamy życzenia zdrowia, pomyślności i wszystkiego najlepszego.

Wypełniasz święcie swoją służbę Bożą, prowadzisz wiernych parafian drogą cnót i wiary, wzmacniasz słabe i wątpliwe serca.

Życzymy Ci wdzięczności, miłości ludzkiej i Boskiej oraz światła Ducha Świętego na dalsze lata życia i posługi kapłańskiej.

Niechaj Bóg Wszechmogący błogosławi każdemu Twemu dziełu.

Istebna, dnia 27 czerwca 2009 r.

*Wójt Gminy i Rada Gminy Istebna*



## KONFIRMACJA W ISTEBNIEJ

Słowo konfirmacja oznacza "umocnienie" oraz "potwierdzenie". W konfirmacji chodzi więc o umocnienie w wierze w czasie nauki konfirmacyjnej i potwierdzenie Chrztu Świętego w chwili konfirmacji.



Polega ona na publicznym wyznaniu wiary i złożeniu ślubowania wierności Bogu i Kościołowi przed zgromadzonym zбором - jest więc wyrazem dojrzałości chrześcijańskiej. Konfirmacja jest porządkiem, który ma na celu nakierowanie swych młodych członków do właściwego używania i rozumienia Słowa Bożego i Sakramentu oraz do życia we wspólnocie chrześcijańskiej.

Do konfirmacji przystępuje się zazwyczaj w wieku 14-15 lat. Konfirmacja poprzedzona jest dwuletnim nauczaniem zakończonym egzaminem. Podczas konfirmacji młody ewangelik składa apostołskie wyznanie wiary i ślubowanie konfirmacyjne, po czym jest dopuszczony do sakramentu Komunii Świętej.

Konfirmacja w Kościele Luterskim jest aktem uznania dojrzałości chrześcijańskiej. Nauka przedkonfirmacyjna ma za zadanie doprowadzić młodych chrześcijan do poznania zawartego w sakramencie Wieczerzy Pańskiej daru i do godnego przystępowania i używania Stołu Pańskiego. Konfirmacja bezpośrednio wiąże się, z pierwszym w życiu młodego człowieka, przystąpieniem do Komunii Świętej pod postacią chleba i wina.

Konfirmacja jest świętem całego Kościoła, całego zboru. Ma miejsce przed całym zбором podczas nabożeństwa.

Przed aktem konfirmacji młodzi ewangelicy zdają publicznie egzamin z wiedzy kościelnej. Następnie w dniu konfirmacji otrzymują błogosławieństwo poprzez nakładanie rąk przez księdza oraz modlitwę wszystkich zebranych, a także przyjęcie do zboru z podaniem ręki konfirmowanemu. Od tego czasu przysługują konfirmantowi prawa i obowiązki określone prawem kościelnym (np. zawarcie małżeństwa, piastowanie godności rodziców chrzestnych). Należy jednak pamiętać, że członkiem Kościoła stajemy się już z chwilą Chrztu Św.

Tak rozumiana konfirmacja jest aktem dojrzałości chrześcijańskiej, który przygotowuje chrześcijanina do odważnego wyznawania swej wiary we współczesnym świecie oraz godnego korzystania ze środków łaski Bożej dla swego zbawienia.

\* \* \*

7 czerwca 2009 roku odbyła się w kościele ewangelickim w Istebnej kolejna konfirmacja młodych ewangelików. Uroczystość rozpoczęła się od procesjonalnego wejścia do kościoła rodziców, rady parafialnej, konfirmantów i księży. Oprócz miejscowego proboszcza ks. Alfreda Stańka w konfirmacji wziął udział były proboszcz istebniańskiej parafii ks. Marek Londzin.

Po liturgii wstępnej rozpoczął się akt konfirmacji, podczas którego każdy konfirmant, przez podanie ręki księdzu i przyjęcie błogosławieństwa przez nałożenie rąk został przyjęty do zboru jako dojrzały, dorosły wyznawca.

W tegorocznej konfirmacji wziął udział m.in. dyrektor Gimnazjum Bogdan Ligocki, ponieważ wszyscy konfirmanci są uczniami jego szkoły.

Należy życzyć naszym konfirmantom przede wszystkim Bożego błogosławieństwa, a więc szczęścia, które daje sam Bóg, by złożone ślubowanie mogli wypełniać w codziennym swoim życiu.

*xas*

## NIEZAPOMNIANY KWIETNY BIEG 2009

Niezwykle uroczystą oprawę miał na terenie naszej Gminy tegoroczny Kwietny Bieg, którego trasa biegła tym razem - ze względu na remont drogi Wisła Głębce - Istebna Kubalonka - ze Stecówki, gdzie przejęliśmy szarfę od wiślańskich biegaczy, przez Zaolzie i Koniaków aż do Kosarzysk, gdzie z kolei czekali już przedstawiciele Gminy Milówka, aby móc kontynuować bieg w swojej miejscowości.

Okazja była po temu szczególna ze względu na okrągłą, 30 - tą rocznicę I Pielgrzymki Ojca Św. Jana Pawła II do Ojczyzny (1979).

Warunki były bardzo sprzyjające, ponieważ 75% trasy biegnęło drogami mniej uczęszczanymi przez pojazdy drogowe. Trasa biegła w znacznej mierze przez las, więc słońce nie dokuczało naszym zawodnikom.

Przez całą trasę kolumnę biegu prowadził samochód Ochotniczej Straży Pożarnej z Koniakowa Centrum, zaś koniec pelotonu zabezpieczała Policja.

W biegu wzięli udział uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Istebnej pod opieką Pana Jarosława Hulawego, uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie pod opieką Pani Barbary Bury, uczniowie Gimnazjum nr 1 w Istebnej pod opieką Pana Michała Nosowicza, który brał udział w biegu jadąc całą trasę na rowerze oraz uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Istebnej - Zaolziu pod opieką Pana Michała Kozucha. Na trasie dołączył - na rowerze - do pelotonu również Pan Janusz Waszut, inicjator i organizator pierwszych edycji biegu na terenie naszej beskidzkiej Trójwisi. W biegu uczestniczyli również nasi zaci

weterani biegów Pan Paweł Gorzołka, Jan Gorzołka syn Pana Pawła Eugeniusz. Ostatni odcinek trasy przebiegli również przedstawiciele naszych lokalnych władz w osobach Sekretarz Gminy Pani Teresy Łaszewskiej oraz Wiceprzewodniczącego Rady Gminy Pana Józefa Poloka. W sumie w biegu wzięło udział ok. 40 biegaczy!

Przez cały czas towarzyszyła nam piękna pogoda, lekki wiatr, który dodawał otuchy naszym zawodnikom.

*Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do tak udanego przebiegu tego szczególnego przedsięwzięcia na naszym terenie składamy serdeczne podziękowania! Żeby nikogo nie pominąć dziękujemy w kolejności przyłączania się do Biegu – Ochotniczej Straży Pożarnej z Koniakowa w osobach „samej góry” czyli **Stanisława Legierskiego i Bolesława Haratyka**, dzięki którym wszystko przebiegało sprawnie i bezpiecznie; **młodzieży z SP I Istebna i naszego Gimnazjum z***

*opiekunami **Jarosławem Hulawym i Michałem Nosowiczem**; Wiceprzewodniczącemu naszej Rady Gminy **Józefowi Polokowi**, który również towarzyszył nam na całej trasie a na końcu podzielił się z uczestnikami Biegu swoimi wspomnieniami z udziału w spotkaniu z Ojcem Świętym 30 lat temu, **dziewczynom z Gimnazjum im. Jana Pawła II w strojach regionalnych; młodzieży z ZSP Zaolzie z opiekunem **Michałem Koźuchem**; niezmordowanym weteranom **Pawłowi i Janowi Gorzółkom; Januszowi Waszutowi i Eugeniuszowi Gorzółce**; dziewczętom i chłopcom z SP I Koniaków Centrum z opiekunką **Barbarą Bury** (za strój regionalny także!), oraz Sekretarz Urzędu Gminy **Terese Łaszewskiej**, która mimo natłoku obowiązków w tym dniu znalazła – wraz z mężem - chwilę czasu aby nam towarzyszyć!***

*Do zobaczenia za rok!*

*Karina Czyż i Jacek Kohut*

## W KARPACKIEJ WSPÓLNOCIE - sztandar dla Górali Śląskich

W niedzielę, kiedy z nieba lał obfity deszcz o godz. 13.00 w istebniańskim kościele pod wez. Dobrego Pasterza po raz pierwszy w historii istebniańskiej ziemi w obecności barwnego korowodu karpackich górali ks. Prałat Jerzy Patalong rozpoczął uroczystą koncelebrowaną mszę świętą. Witając zebranych powiedział: *mieliśmy już tylu tu znanych gości, biskupów, prezydentów, ale tylu górali z Zakopanego i z innych części Karpat jeszcze u nas nigdy nie było - z radością przywitał wszystkich zebranych.* Odezwały się wielkie oklaski, które potwierdziły to wielkie przełomowe historyczne spotkanie zorganizowane na okoliczność poświęcenia sztandaru Związku Podhalan Oddziału Górali Śląskich. Uroczystość mogła zaistnieć dzięki ogromnej wytrwałości dwóch wyjątkowo upartych górali Piotra Kohuta z Koniakowa i Józefa Michałka z Andziołówki.

To właśnie oni wraz z niewielką grupą górali z Brennej i z Mostów Jabłonkowskich - może nawet popełniając na nowej drodze odtwarzania swojego kulturowego dziedzictwa wiele błędów - wytrwale wdrażali ideę wspólnego karpackiego domu w życie. Bez wątpienia święta tego nie byłoby gdyby nie utalentowane ręce **Łucji Dusek z Jaworzynki**, która z całą swoją rodziną tak rzetelnie i solidnie archaicznym haftem krzyżykowym wyhaftowała sztandar Związku Śląskich Górali. Należą się jej wielkie słowa uznania i podziękowania, co zresztą prezes oddziału Piotr Kohut publicznie zrobił. Na sztandarze przemyślana symbolika. Z jednej strony Jezus - Dobry Pasterz z owieczką, któremu śląscy górale chcą dziękować za zdrowie, dary płynące z sałazu i siłę siania ziarna świadomości wartości wspólnych wołoskich i karpackich korzeni. Jest to wizerunek Dobrego Pasterza z pierwszego ołtarza istebniańskiego kościoła. Na awersie sztandaru symbole wołoskiej rozety i głowy barana z dwoma obuszkami podkreślające dalsze związki karpackiej, pasterskiej rodziny, która na przestrzeni wieków rozciągnęła się od Dacji przez Rumunię, Węgry, Słowację, Morawy aż po Beskid Śląski. Ta historyczna uroczystość nawiązała do przedwojennego Święta Gór, które w 1937 roku zgromadziło setki górali karpackiego łuku w Wiśle.

Na uroczystość przybyli ze swoim sztandarem następujące oddziały górali zrzeszonych w Związku Podhalan:

- Oddział Nowy Targ z Podhala
- Oddział Czarny Dunajec z Podhala
- Oddział Oświęcim



- Oddział Łapsze Niżne ze Spisza
- Oddział Skomielna Biała z Beskidu Wyspowego
- Oddział Ochotnica Górna z Gorców
- Oddział Biały Dunajec
- Oddział Ratułów
- Oddział Podszkle
- Oddział Ciche
- Oddział Miętusowo
- Oddział Szczawnica
- Oddział Górali Żywieckich z Milówki i Szczyrku
- Przedstawiciel Zespołu Grojcowianie: Marek Jurasz
- Przedstawiciele Górali śląskich z Koszarzysk, Brennej, Mostów, Jaworzynki, Koniakowa

W uroczystości tej wzięli udział zacięci goście z Prezesem Zarządu Głównego Związku Podhalan Maciejem Motorem – Grelkiem. Ponadto obecni byli członkowie ZG Związku Podhalan: Władysław Motyka, Alojzy Lichozy, Antoni Rapacz, Julian Kowalczyk, Adam Banaś. Swoją obecnością istebniańską imprezę zaszczylił sam Starosta Tatrzański Andrzej Gąsienica – Makowski oraz Wicemarszałek Województwa Śląskiego Piotr Spyra. Obecni byli także Przewodniczący Rady Gminy Rajcza Zbigniew Kopeć, Przewodniczący Rady Gminy Istebna Jan Gazur, Jan Kawulok – radny sejmiku wojewódzkiego oraz Małgorzata Kiereś – radna Powiatu Cieszyńskiego. Wielką radość sprawiła nam obecność przedstawicieli ZG PZKO w Czeskim Cieszynie Zygmunta Stopy i Władysława Kristena. Udział duchowieństwa w tej uroczystości odczytujemy jako zaszczyt dodał prezes Piotr Kohut i składamy wyrazy podziękowań za koncelebrowaną mszę ks. Prałatowi dekanatu istebniańskiego, Jerzemu Patalongowi z Istebnej zas za wygłoszone słowo podziękowania kierując dla ks. Damiana Suszki z Brennej. Obecny był również ks. Władysław Ząbel z Kamesznicy, ks. Franciszek Warzecha z Rajczy, ks. Jan Gacek ze Szczyrku. Oprawę Muzycz-



na stworzył Zespół Koniaków pod kierunkiem Urszuli Gruszki i Kapela Bartka Rybki z Koniakowa. Kiedy zabrzmiały słowa pieśni *Pan kiedyś stanął nad brzegiem* wielu góralom pojawiła się w oczach łza i wzruszenie.

Istebniańska uroczystość zwraca nam wszystkim uwagę na bogactwo własnej kultury, pokazuje kim jesteśmy w kulturze i dzięki kulturze. Tu, kany je początek wody, a koniec chleba, była jest i będzie częścią naszego ojcowskiego domu. Pokazuje nasze miejsce w czasie i przestrzeni. Pokazuje nasze miejsce w świecie. Pokazuje wartości trwałe odwieczne, które przez wieki dawały siłę trwania naszym góralom w karpackim łuku. Tu, życie wypełnione było pracą ustalaną rytmem przyrody w odwiecznej więzi z Bogiem i ojczyzną. Tu, poranna modlitwa i pieśń grana na trąbicie była podziękowaniem za dary sałazsu, była prośbą o siłę na cały pracowity dzień. Doświadczenie cudów beskidzkiej natury, refleksja o przemijaniu i czasie spokojnie liczoną wschodami i zachodami słońca, porami roku i stałym rolniczym kalendarzem dodawała góralowi do codzienności własnej godności i wartości.

Uroczystość ta pokazała także wzruszające nas wszystkich piękno i bogactwo ludowego-karpackiego stroju i jego wartość, jaką on posiada dla karpackich górali wraz z odwiecznym hasłem Bóg – Honor – Ojczyzna, które widnieje na sztandarach karpackich górali. Zdziwieniem dla wielu obecnych było odczytanie fragmentu ewangelii przez ks. Władysława Zązła w gwarze podhalańskiej.

Wartością największą dla karpackiego górala – pasterza było posiadanie domu zgodnego, dobrego. Tu, pod strzechą, rodziło się życie, tu wpajano dzieciom zasady świata dorosłego i społecznego, uczono moresu, czyli tutejszych wzorów zachowania, wpajano nawyk pozdrawiania spotykanych na drodze, na polu, przy wejściu do obcego domu. Tu, uczono szacunku należnego wszystkim aż do momentu śmierci i sposobu godnego pożegnania każdego członka społeczności. Uczono poszanowania dla kultury i historii, stroju, mowy ojców, religii. Szczególną wartością dla społeczności wiejskiej była praca, jako droga do pomnażania rodzinnego dorobku, a tym samym do wyższego

prestżu społecznego. Człowiek pracowity był człowiekiem dobrym, gdyż praca stanowiła także przymierze religijne z Bogiem pisał Jan Szczepański, socjolog z Ustronia. Zawsze to, co **swoje**, było *iste, wzočne* – stanowiło naoczne świadectwo dorobku pokoleń, było niezaprzeczalnym bogactwem własnej ziemi. Tu, na **mojej** ziemi wyrastała tylko **moja** tradycja kulturowa, tu, rodzily się zapisywane codzienną pracą treści, które opowiadały o nas, o naszym świecie, naszych osobliwościach. Tu, kultura ludowa stała się też najwspanialszym orężem walki o polskość. Zachowanie stroju ludowego, gwary, muzyki, pieśni dawało poczucie przynależności do Polski, a wraz z nią – do własnego małego regionu, ale przede wszystkim kultura ludowa była tym, co odróżniało nas od obcych, nie tylko wśród Słowian czy Europejczyków, ale i wśród swoich. Ważność własnej odrębności podkreślało wielu poetów, pisarzy i działaczy. Adam Mickiewicz pisał w wierszu do Joachima Lelewela:

*A tak, gdzie się obrócisz, z każdej wydasz stopy,  
Żeś znad Niemna, żeś Polak, mieszkaniec Europy.*

Wołoskie korzenie miały zasadniczy wpływ na ukształtowanie się noszonej przez karpackich górali odzieży. Robiona z lnu, owczej wełny i skóry, osobliwie piękna w swoich archaicznych formach, ciepła i wygodna, była zawsze znakiem rodzimej ziemi. W świadomości urodzonego tu człowieka, potomka któregoś z zasiedziały rodów góralskich, ojcowski dom pozostaje trwałą wartością.

Pozostańmy w tej karpackiej izbie, razem, z wartościami, które się tu rodziły, i które przekazali nam nasi rodzice. Poznamy skarby, które kryją się tuż obok nas. Zatrzymajmy się przed góralską chałupą, ogarnijmy spojrzeniem jej otoczenie i żyjących tu ludzi: z ich historią, kulturą, światem wartości. Wejdźmy z radością do tej izby do jej wnętrza, bo ono pozwoli nam przekonać się, że wszystko – nawet najprostszy element czy znak – ma tu ogromne znaczenie, a sam karpacki dom staje się synonimem wszystkiego, co najważniejsze.

**To właśnie z ojcowskiego domu wywodzi się nakaz dochowania wierności własnej tradycji.**

*Małgorzata Kieres*

## Z ŻYCIA SZKÓŁ

### • podstawowych



*Każdy INNY - WszYscy RóWNI*

Wolontariusze organizacji VIDES wraz z s. Haliną Koćwin organizują akcję wakacyjną „Każdy inny-wszyscy równi” skierowaną do dzieci z całej Trójwici. Akcja będzie się odbywała w dniach **20 – 25 sierpnia w Gimnazjum nr 1 w Istebnej, SP nr 1 w Koniakowie oraz w SP nr 1 Jaworzynie.**

Dla dzieci został przygotowany cykl warsztatów tematycznych, gry i zabawy.

Szczegóły pod numerami telefonów: 662626786, 502244896 oraz na stronie: [www.pokoj-skarb.blog.onet.pl](http://www.pokoj-skarb.blog.onet.pl)

**Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci !!!**

### „ZNOWU RAZEM”



Zgodnie z kilkuletnią już tradycją, SP nr 1 w Istebnej zorganizowała spotkanie integracyjne dla dzieci niepełnosprawnych z naszej gminy.

Impreza miała miejsce 3 czerwca br. na sali gimnastycznej. Goście obejrzeli przedstawienie pt. „Przygoda Ani”, przygotowane przez wychowawców - panie Danutę Haratyk-Woźniczku i Annę Krężelok oraz uczniów klasy 3b. Wszyscy z zacięciem śledzili losy głównej bohaterki, a niektórzy nawet dołączyli do grupy „aktorów” występujących na scenie.

Kolejnym punktem programu były zabawy integracyjne przygotowane przez panie Renatę Gorzółka i Katarzynę Ju-



roszek.. Rozpoczęliśmy wspólnym muzykowaniem. Dzieci z wielkim zaangażowaniem grały na grzechotkach, tamburynach i dzwoneczkach, tworząc swego rodzaju „orkiestrę”. W trakcie innej zabawy przy muzyce powstał piękny, kolorowy bukiet z papierowych kwiatów.



Następnie nadszedł czas na słodki poczęstunek i rozmowy z rówieśnikami. Na koniec spotkania każdy z zaproszonych gości otrzymał prezent ufundowany przez Księdza Dziekana Jerzego Patalonga.

Wszyscy w dobrych humorach opuścili mury naszej szkoły z nadzieją na kolejne spotkanie w przyszłym roku. Organizatorzy już dzisiaj serdecznie zapraszają i liczą na większą frekwencję.

Katarzyna Juroszek  
Anna Krężelok

## GMINNY DRUŻYNOWY KONKURS MATEMATYCZNY

Dnia 21 maja 2009 r. odbył się po raz drugi Gminny Konkurs Matematyczny zorganizowany przez naszych nauczycieli matematyki. Do rywalizacji mogły przystąpić trzysobowe drużyny wszystkich szkół podstawowych naszej gminy.



Konkurs składał się z dwóch części:

- w pierwszej każdy uczeń rozwiązywał test jednokrotnego wyboru
- w drugiej drużyny wspólnie rozwiązywały zadania w określonym czasie.

Test indywidualny obejmował materiał szkoły podstawowej, natomiast drużyny rozwiązywały w formie zabawy zadania: krzyżówki, rebusy, wykreślanki, sudoku, łamigłówki, tangram i malowanie liczbami.

Wyniki:

- I miejsce zajęli uczniowie z SP 1 im. J. Londzina w Istebnej
- II miejsce uczniowie z SP 2 Koniaków Rastoka
- III miejsce uczniowie z SP 1 im. S. Wyspiańskiego w Koniakowie.

Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe oraz książkowe.

W trakcie przerwy uczniowie mogli poczęstować się ciastami upieczonymi przez rodziców naszych uczniów, zaś przed ogłoszeniem wyników, przyszli gimnazjaliści mieli czas na posilenie się obiadem oraz zwiedzenie szkoły.

Wszystkim uczestnikom gratulujemy. Dziękujemy nauczycielom, którzy przygotowali swoich podopiecznych. Wszystkich serdecznie zapraszamy do liczego udziału w konkursie za rok.

Organizatorzy

## GMINNY KONKURS ORTOGRAFICZNY

W piątek 29 maja 2009 r. W szkole Podstawowej nr2w Istebnej - Zaolziu odbył się IV Gminny Konkurs Ortograficzny dla dzieci z klas 2 i 3. Wzięło w nim udział 13 uczniów z czterech szkół naszej gminy, SP 1 Koniaków, SP2 Koniaków, SP1 Istebna, SP2 Istebna. Uczestnicy pisali test przez 45 minut, potem poszli na poczęstunek a w tym czasie jury sprawdziło prace konkursowe.

A oto wyniki:

### Kl. II

- I miejsce - Bartek Biernacki SP1 Istebna
- II miejsce - Natalia Sewastynowicz SP1 Istebna
- III miejsce - Dominika Legierska SP2 Istebna - Zaolzie

### Kl. III

- I miejsce - Natalia Wojtas SP1 Istebna
- II miejsce - Rafał Wawrzacz SP1 Koniaków
- III miejsce - Dominik Bocek SP2 Istebna-Zaolzie
- Paweł Golik SP 1 Koniaków

Gratulujemy zwycięzcom!!

Serdeczne podziękowania należą się pani dyrektor naszej szkoły Danucie Szmiegielskiej-Kawulok za pomoc w organizacji konkursu, ufundowanie nagród oraz poczęstunek, pani Barbarze Dymarek i Małgorzacie Biernat za pomoc w przygotowaniu testu ortograficznego a pni Józefie Marekwica, Marii jegierskiej i Barbarze Zogata za przygotowanie poczęstunku dla naszych gości i dekorację sali. W przyszłym konkursie gospodarzem będzie Szkoła Podstawowa nr 2 w Koniakowie.

Mirosława Haratyk

## PIKNIK RODZINNY W GMINNYM PRZEDSZKOLU

Dzieci z Gminnego Przedszkola w Istebnej zakończyły rok szkolny Piknikiem Rodzinnym, który odbył się w czerwcowe, niedzielne popołudnie w amfiteatrze „Pod skoczną”.

W imprezie brały udział całe rodziny. Po uroczystym wręczeniu dyplomów starszacom, dzieci wraz z rodzicami korzystały z wielu atrakcji. Rodziny brały udział w konkursach strzelania z profesjonalnych łuków, meczu piłki nożnej, malowaniu twarzy, malowaniu na asfalcie, zabawach z chustą terapeutyczną, przejażdżkach konnych i wielu innych. Po wysiłku fizycznym wszyscy chętnie smakowali potrawy z grilla. Można było także kosztować przyniesione przez rodziców ciasta, sałatki, słodycze i inne.

Impreza pomimo nie pewnej pogody udała się znakomicie. Piknik już na stałe wpisał się w kalendarz uroczystości przedszkolnych wiec zapraszamy wszystkie przedszkolaki wraz z rodzinami za rok!

Alina Kukuczka



## Konkurs turystyczno-przyrodniczy „Na beskidzkim szlaku”

Konkurs odbył się 15 maja 2009r. w Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Istebnej.

Obejmował w swoim programie część konkursową, poczęstunek, film przyrodniczy Nadleśnictwa Wisła.

Konkurs posłużył do promocji walorów przyrodniczo-turystycznych regionu Trójwiesi Beskidzkiej, zainteresowania naturalnym środowiskiem, ochroną przyrody, oraz pobudzeniem do uprawiania turystyki krajoznawczej wśród dzieci i młodzieży.

Został zorganizowany przez OPP w Koniakowie (koło turystyczno-krajoznawcze) we współpracy z Nadleśnictwem Wisła.

Do konkursu zgłosiło się 5 szkół podstawowych (regulamin nie zakładał udziału szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych).



Po przeliczeniu punktów jury w składzie P. Grażyna Hartyk z OPP Koniaków, P. Zbigniew Vasina (OEE Istebna) i Magdalena Mijal (Nadleśnictwo Wisła) podało wyniki konkursu i wytypowało laureatów konkursu:

I miejsce: Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce  
Katarzyna Rucka, Karolina Kupczyk, Jan Stańko  
*Opiekun: Monika Suszka*

II miejsce: Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej  
Piotr Rucki, Michał Gęsiarz, Jakub Karch  
*Opiekun: Joanna Legierska*

III miejsce: Szkoła Podstawowa nr 2 w Jaworzynce  
Aleksandra Byrtus, Kariny Wojnar, Elżbieta Małyjurek  
*Opiekun: Maria Jalałowicz*

Serdecznie gratulujemy laureatom konkursu, cieszymy się że nasza gminna młodzież tak aktywnie włączyła się do konkursu, który poza emocjami współzawodnictwa okazał się świetną zabawą.

Ognisko Pracy Pozaszkolnej dziękuje również Nadleśnictwu Wisła za włączenie się w organizację, zaoferowanie lokum i sponsorowanie nagród.

*Joanna Cichy  
nauczyciel-instruktor OPP Koniaków*

## Nasi gimnazjaliści W LONDYNIE

W ostatnim tygodniu kwietnia my - uczniowie z Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej, pod opieką naszych nauczycielek, wyjechaliśmy na warsztaty językowe do Londynu. Po około dwudziestu godzinach jazdy i przepłynięciu promem Kanału La Manche dotarliśmy szczęśliwi do stolicy Wielkiej



Brytanii. Zwiedzanie rozpoczęliśmy od Greenwich, gdzie stojąc na południku zero, znajdowaliśmy się na dwóch półkulach jednocześnie. Następnie odbyliśmy rejs po Tamizie i podziwialiśmy panoramę miasta z London Eye – największego koła diabelskiego na świecie. Później, spacerując po najstarszej części Londynu, zachwycaliśmy się Big Benem oraz budynkami Parlamentu. Wieczorem spotkaliśmy się z brytyjskimi rodzinami goszczącymi nas u siebie w domach.

Następnego dnia dzieliliśmy się wrażeniami po nocy spędzonej u Anglików. Wypoczęci i ciekawi Londynu zaczęliśmy kolejny dzień zwiedzania. Na dobry początek poszliśmy do Muzeum Figur Woskowych Madame Tussaud, gdzie zrobiliśmy sobie zdjęcia z Janem Pawłem II, ulubionymi aktorami, czy najlepszymi sportowcami świata. Widzieliśmy także Buckingham Palace i uroczystą zmianę warty. Niewątpliwie największą atrakcją było zobaczenie angielskiej królowej Elżbiety II. Na zakończenie spacerowaliśmy ulicą Oxford Street, gdzie mogliśmy kupić różnego rodzaju pamiątki.

Ostatniego dnia wycieczki zwiedzaliśmy Tower of London – londyńskie więzienie, Katedrę św. Pawła, Kolumnę Nelsona, Muzeum Historii Naturalnej oraz zamek w Windsorze – letnią rezydencję królowej Elżbiety.

Około godz. 17.00 pożegnaliśmy się z przepięknym Londynem i wyruszyliśmy w drogę powrotną do Polski. Wieczorem następnego dnia, pełni niezapomnianych wrażeń, dojechaliśmy do Istebnej, gdzie czekali na nas nasi najbliżsi. Stęsknieni za domem, ale i podekscytowani zakończyliśmy naszą przygodę, jakże bogatą w różnorakie atrakcje.

*Estera Skurzok*

## Podziękowanie za realizację projektu „Dobry Pomysł”

W związku z realizacją projektu „Dobry Pomysł” Urząd Gminy, Gminny Zespół ds. Oświaty i Dyrekcja Gminnego Przedszkola w Istebnej dziękują w szczególności Pani Elżbiecie Kubicy za wielkie zaangażowanie i pozyskanie środków z Fundacji ING Dzieciom na doposażenie powyższego przedszkola.

Nasze podziękowania kierujemy również do wszystkich osób zaangażowanych w realizację projektu, którymi są Panie: Sylwia Bury i Magdalena Gorzołka - pracownice ING Bank Śląski oddz. Wisła oraz rodzice dzieci: Pani Barbara Kukuczka i Panowie: Jakub Kohut, Mateusz Kohut i Robert Kubica.

*St. Referent ds Edukacji i Projektów Edukacyjnych  
Agnieszka Marekwica*



# Ocalmy od zapomnienia

**ISTEBNA - BESKIDZKA OJCZYZNA  
JANA WAŁACHA**

**Jan Wałach**

**8.08.1884 - 30.06.1979**

W latach 1891-1898 uczęszczał do Szkoły Powszechnej w Istebnej, a następnie do Polskiego Gimnazjum Macierzy Szkolnej w Cieszynie (1898-1902). Od roku 1902 rozpoczął edukację artystyczną: w Szkole Przemysłu Drzewnego w Zakopanem (1902-1904), w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w pracowni J. Mehoffera (1904-1908), w Akademii Julian i Ecole des Beaux Arts w pracowni F. Cormona (1908-1911). W roku 1911 odbył podróż po miastach Europy, odwiedził Rzym, Neapol, Bolonię, Wenecję, Norymbergę, Pragę. Następnie wrócił do Istebnej. W czasie I wojny światowej został wcielony do armii austriackiej. Po wojnie mieszkał i tworzył w Istebnej Andziółowce. Tworzył sceny rodzajowe, portrety górali, kompozycje kwiatowe. Stosował różne techniki: malarstwo olejne, gwasz, akwarelę, rysunek. Najbardziej znane są jego drzeworyty. Zajmował się również witrażownictwem, polichromią i rzeźbą. Wystawiał m.in. w Warszawie, Krakowie, Katowicach, Bielsku-Białej, Cieszynie, Wiśle. Za granicą pokazywał swoje prace na wystawach zbiorowych. Artysta zmarł w wieku 95 lat.

Przestrzeń życiowa i artystyczna Jana Wałacha skupiała się w głównej mierze wokół jego małej ojczyzny Istebnej w Beskidzie Śląskim.

W najściślejszym słowa tego znaczeniu był tu niewielki obszar między jego góralskim domem z zabudowaniami gospodarczymi a pracownią usytuowaną przy lesie. Tam żył ustronnie z żoną Teresą i 13-stoma dziećmi. Stamtąd rozpościerał się też przed jego oczyma widok na szczyty górskie: Złoty Groń, Ochodzitą i Tyniok, które nieustannie nęciły go swoim niedosiężnym pięknem.

Dni powszednie upływały mu na nieustannej pracy artystycznej, wykonywanej jednak w ciszy i skupieniu. Przestrzeń tą przerywali jedynie turyści, zawsze ciekawi jego nowych obrazów. Jan Wałach zapraszał ich do pracowni i rozpoczynał swoją opowieść, mówioną coraz ciszej, ciszej... tak, że już prawie nikt niczego nie mógł dosłyszeć. Artysta wówczas zwracał uwagę zwiedzającym, że kwintesencją jego sztuki nie był gwar, ale cicha zaduma.

Las tak blisko usytuowany koło pracowni artysty był niejednokrotnie „odbiorcą” jego muzyki, zwłaszcza gry na fujarce, gajdach i skrzypcach, na których nauczył się grać jeszcze w okresie uczęszczania do gimnazjum w Cieszynie. Jan Wałach wiele razy grał w duecie z sąsiadem, Michałem Wawrzaczem,

zwanym Kolumbusem. Muzykowali pod pracownią, ponieważ był tam swoisty amfiteatr zamknięty lasem, gdzie dobrze roznosiło się echo. W zaciszu lasu i domowego zaplecza skreślał też



Jan Wałach z rodziną w 90-te urodziny

kolejne wersy wierszy, w których ujawniał swoje wrażenia i emocje.

*W sercu moim skolatanym*

*Błoga cisza Boża*

*Sława świata szumi swoim trybem*

*Chóry ptaszek, szumy lasu moim ukojeniem*

Porą letnią Jan Wałach wychodził w góry, często w dalekie rejony na Kubalonkę, Stecówkę, Baranią Górę, Trzycatek, czy Girową. Rezultatem tych podróży z torbą na plecach były liczne obrazy olejne, gwaszowe, ujmujące krajobraz Beskidu Śląskiego z zachowaniem wierności jego drzewostanu i topografii.

Artysta zwykle lubił malować miejscowych ludzi. Podkładał się często do pracujących na roli ze swoim ruchomym atelier w postaci krzeselka, rozkładanego parasola i palety farbami. W związku z tym górale często zaglądali artyście przez ramię, rozpoznawali jednak szybko, że istotą jego działań nie było ukazanie ich fizjonomii, ale uchwycenia specyfiki danej pracy: orki, siana zboża, sadzenia ziemniaków, sianokosów, żniw, czy wypasu krów. Ciekawskim artysta proponował wówczas portret, ale to już zwykle ich peszyło. Jednak przez lata twórczej pracy znalazło się wiele osób, które pozwały artyście w pracowni w *bruclikach, kabotkach i lochtuszkach*.

Nieustająca praca artystyczna od świtu do zmierzchu dyktowana była podstawowym przeświadczeniem Jana Wałach, a że talent artystyczny jest darem od Boga i nie można go marnować. Przekraczając próg pracowni, artysta ręką zawsze kreślił na drzwiach znak krzyża, co zawsze wyznaczało sens wszelkich działań na każdy dzień. Kontemplacja jego beskidzkiej małej ojczyzny i jej przedstawienie w obrazach była zatem wyrafinowaną, pełną ciszy i serdeczności formą oddawania chwały Stwórcy.

\* \* \*

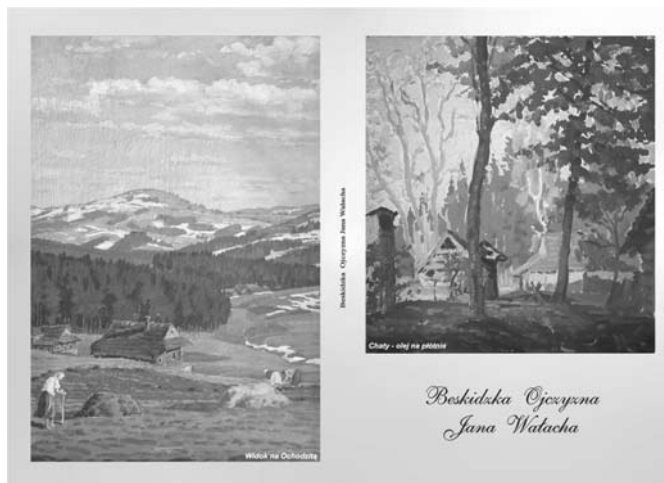


„W swojej pracowni”

28 czerwca z okazji 30-tej rocznicy śmierci, została odprawiona Msza Święta w intencji artysty podczas uroczystości poświęcenia Sztandaru Górali Śląskich w Kościele pw. Dobrego Pasterza w Istebnej. Związek Podhalan, Oddział Górali Śląskich, którego prezesem jest Piotr Kohut z Koniakowa nadali mu tytuł „Zasłużony dla Górali Śląskich”. Po uroczystej mszy w Karczmie „U Ujca” zostało wygłoszone „Wspomnienie o Janie Wałachu”. W Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej otwarto **Wystawę Malarstwa Jana Wałacha „Widzieć w zachwycie”**. Wystawę obrazów ze zbiorów Barbary Wałach można zwiedzać **do 31 sierpnia**.

Polecam także **Wystawę Twórczości Jana Wałacha „Echo mojej sztuki”** w Muzeum Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie, która pochodzi ze zbiorów prywatnych różnych osób. By bliżej poznać twórczość i osobę artysty, zachęcamy również do odwiedzenia Muzeum Jana Wałacha w Istebnej Andziołówce.

Tegoż roku zawiązało się **Stowarzyszenie im. artysty Jana Wałacha w Istebnej**, którego zadaniem jest promocja i ochrona spuścizny artysty. Prezesem jest Barbara Wałach - córka artysty, sekretarzem Lucyna Ligocka - Kohut, skarbnikiem Michał Kawulok oraz członkowie zarządu w osobach: Rafał



Wałach i Józef Michałek. Z okazji rocznicy śmierci Stowarzyszenie wydało serię dwunastu pocztówek z replikami obrazów, które w cenie 20 zł za komplet można zakupić w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej lub w Muzeum Jana Wałacha na Andziołówce.

*Michał Kawulok*

## PIĘĆ MEDALI MP DLA NASZYCH MODELARZY!



*Antoni i Tomasz Karchowie*

Wielką klasę potwierdzili nasi modelarze z Istebnej Andziołówki - **Antoni i Tomasz (ojciec i syn) Karchowie** zdobywając pięć medali podczas rozegranych w Lisich Kątach koło Grudziądza Mistrzostw Polski.

Trzykrotnie na podium stanął Tomasz zdobywając dwa złote (w konkurencji makiet wysokościowych (S5C) i raketoplanów sterowanych radiem (S8E/P) i jeden srebrny (w kategorii makiet (S7) medal.

Dwa pozostałe medale dorzucił ojciec Tomasza Antoni - drugi w kategorii S5C i trzeci w kategorii S7.

Pod koniec sierpnia reprezentujący barwy Górnos Śląskiego Klubu Modelarstwa Kosmicznego i Lotniczego w Rybniku modelarze z Andziołówki wezmą udział w Mistrzostwach Europy w Serbii.

**Gratulujemy i życzymy powodzenia w dalszych startach!**

*J. Kohut*



*Tomasz podczas treningu na Złotym Groniu*

## ABC - Słownik Bioekologiczny

### Traktowanie przyrody

To w mentalności ludzkiej stosunek człowieka do niej, który możemy rozpatrywać w aspekcie: ekonomicznym (rachunek strat i korzyści), ekologicznym (nasze wspólne dobro) oraz w aspekcie etyczno-moralnym (przyroda własnością nie moją, nie Twoją ale własnością pokoleń). Traktowanie przyrody jako przedmiotu użycia i manipulowanie jej prawami wyobcowuje z niej człowieka. Sam człowiek pozornie staje się bogatszy przez posiadanie większej ilości dóbr materialnych - staje się uboższy o i inne wartości - duchowe, zdrowotne w sensie psycho - fizycznym, które zdobywa się w obcowaniu ze zdrową przyrodą.

Zdaniem naukowców – ekologów - wyjście z tego impetu wymaga głębszych przemian w myśleniu. Ludzkość jest ciężko chora. Przyczyną tej choroby jest nie tylko zatrucie środowiska, zmniejszanie się zasobów naturalnych ziemi – planety (raz danej człowiekowi przez Stwórcę) ale podbój grabieżczy, konsumpcyjne traktowanie świata – egoistyczne oraz rozkład braterskiej więzi nie tylko między ludźmi, narodami jak i też wszystkim tym co żyje dla ludzkiego egzystowania.

Najgłębsze źródło powstałego kryzysu ekologicznego leży w samym człowieku. Podłożem są przeciwności jego natury, wynikające ze złączenia w niej pierwiastków duchowych i materialnych. Przy czym pierwiastek materialny zaczyna dominować nad tym co duchowe, brak myślenia perspektywistycznego i odpowiedzi na pytania „co zostawimy po sobie? Jaką planetę?” Zadaniem człowieka jest doskonalenie otaczającego świata. Jest to możliwe wtedy, gdy pierwiastek duchowy i materialny rozwijają się współmiernie co stanowi podstawę nie tylko rozwoju ludzkości i świata ale jest zachowaniem godności ludzkiej (poczuciem wartości) oraz szansę przetrwania człowieka i żywych pokoleń tej ziemi – cywilizacji w ogóle.

*Na podstawie literatury popularno – naukowej opracowała „Macierzonka”*



## Dom Trzech Narodów



### DOM TRZECH NARODÓW, SALON SZTUKI, GALERIA KUKUCZKA



Kultura i sztuka mają szczególne znaczenie w dziejach narodu. Dzieła stworzone przez ludzi obdarzonych talentem składają się na dorobek kulturowy i są świadectwem tożsamości, przynależności. Aby mogły się rodzić potrzebują opieki ludzi, którym nie jest obojętny ich los. Potrzebują i miejsca gdzie mogą zachwycać swym pięknem i przenosić człowieka w krainę marzeń, estetycznych doznań i wyobraźni. Takie miejsce w Istebnej powstało. Jest to Salon Sztuki Galeria Kukuczka w Domu Trzech Narodów na Jasnownicach. Założnikiem Salonu Sztuki była Galeria im. Antoniego Kukuczki w Koniakowie. Powstała ze spontanicznego impulsu- potrzeby wewnętrznej obcowania ze sztuką. Swoją początek zaznaczyła już w 1985 roku podczas tyskiego pleneru. Ogrom prac, ambicja, upartość w dążeniu do celu charakteryzują wrażliwego na piękno koniakowskiego górala, kolekcjonera a po części i mecenasa sztuki Jana Kukuczki. Stworzył Salon Sztuki, który określony został przez polskich turystów odwiedzających obiekt jako: „Świątynia Sztuki”, zaś Czesi przekraczając próg galerii użyli słowa: „zazrak”. Miejsce to jest szczególnie i niepowtarzalne ze względu na artystyczny klimat, wystrój wnętrza, dotyk piękna i koloru. Pośpiech XXI wieku ma tutaj swój przystanek. Przeradza się w refleksje nad samym sobą, pozwala zajrzeć w głąb duszy. Budzi uczucia najgłębsze: wrażliwość i dążność do obcowania z dziełami sztuki. Dla osoby wrażliwej wspaniałym uczuciem jest świadomość czynnego uczestnictwa we wspomaganie i promowaniu kultury a zwłaszcza tej najwyższego lotu. Współpraca Jana Kukuczki z artystami zaowocowała powołaniem Beskidzkich Integracji Sztuki w 2004 roku. I tak systematycznie co roku na plenerach beskidzkich spotykają się wielkie indywidualności twórcze z różnych stron Polski. Salon Sztuki w Domu Trzech Narodów daje szansę na zapoznanie się

z twórczością czołowych polskich artystów malarzy. Kolekcja obejmuje 100 nazwisk znakomitych malarzy polskich. W Gallerii Kukuczki można podziwiać obrazy, rysunki i grafikę wyraźnie adresowaną do odbiorców o szerokim wachlarzu zainteresowań. Widzimy więc różnorodność postaw twórczych, warsztatów, indywidualności – dzieła tętnące pięknem, których nie da się zdefiniować ani zaszkladkować, bo są potrzebą na co dzień do rozbudzania wyobraźni, prowokują do refleksji, uwrażliwiają na piękno natury.

Powierzchnia wystawowa to 200 metrów bieżących ścian, w chwili obecnej zapełniona. Co miesiąc odbywają się wernisaże wystaw malarskich przy akompaniamentie wspaniałej muzyki. Celem Salonu Sztuki jest rozbudzanie zachowań estetycznych wśród młodzieży, mieszkańców gminy, koabitacja sztuki ludowej ze sztuką profesjonalną. Nauka młodzieży poprzez kontakt ze znakomitymi zespołami działającymi w obrębie naszej gminy a szczególnie warsztaty muzyczne prowadzone przez kapelę Wałasi & Lasoniowie, jako zajęcia stałe. Ważnym elementem jest popularyzacja znakomitych malarzy jak Jan Wałach, Ludwik Konarzewski. Opieka nad uzdolnioną plastycznie młodzieżą a szczególnie młodzieżą szkół średnich i wyższych zarówno z terenu Beskidzkiej Trójwsi jak Czech i Słowacji oraz dalsza kontynuacja poszerzonych formalnie Beskidzkich Integracji Sztuki.

21 maja naszą Gminę zwiedzały żony rektorów uczelni technicznych w Polsce. W ramach współpracy Wyższych Szkół Technicznych Akademia Techniczno – Humanistyczna w Bielsku Białej zaproponowała Paniom zwiedzanie obiektów promujących sztukę ludową istebniańskiej gminy. Goście zatrzymali się w miejscach, które kształtują naszą etniczność i folklor. Zwieńczeniem wizyty było spotkanie w Salonie Sztuki Galeria Kukuczka w Domu Trzech Narodów na Jasnownicach. Gości podjęła Pani wójt **Danuta Rabin** oraz właściciele galerii **Jan i Bożena Kukuczki**. Spotkanie uświetniły dodatkowo występy zespołów: „Mali Zgrapanie” kierowani przez Panią Małgorzatę Małyjurek oraz Panią Katarzynę Rucką – Ryś i zespół „Jetelinka” pracujący pod kierownictwem Pani Moniki Wałach. Spotkanie to dostarczyło wielu wspaniałych i niezapomnianych wrażeń. Atmosfera galerii, sympatyczne przyjęcie oraz występ dzieci dostarczyły Paniom wzruszeń takich, że zakręciła się iza w oku. Panie przybyły do Istebnej w towarzystwie znakomitego malarza, wykładowcy akademickiego doc. Ernesta Zawady. Całe swoje dzieciństwo artysta spędził w Koniakowie. Następnie uczył się w Państwowym Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku – Białej. W latach 1991 – 1995 studiował na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Uzyskał stypendium Ministra Kultury i Sztuki. Zajmuje się malarstwem sztalugowym, grafiką, malarstwem ściennym i instalacją. Jego prace znajdują się w wielu kolekcjach kraju i za granicą między innymi w Izraelu i Watykanie. Goście zapewnili nas, że atmosferę tego miejsca zawiozą do swoich rodzinnych miast i będą zachęcać znajomych do odwiedzenia galerii w Domu Trzech Narodów, bo stworzona została w taki sposób, że w duszy wrażliwego na piękno człowieka pozostawia głęboki ślad.

25 maja Salon Sztuki odwiedził znakomity muzyk, niezrównany interpretator muzyki Chopina **Stanisław Deja**, pianista, absolwent konserwatorium w Leningradzie. W spontanicznym koncercie z kapelą Wałasi wykonali trzy utwory pastorałek z płyty, którą nagrali przed kilku laty. Stanisław Deja urzeczony „Świątynią Sztuki” – wykonał piękny koncert wokally – instrumentalny w towarzystwie Małgorzaty Sitek, którego repertuar stanowiły utwory wiedeńskiego folkloru. Wydarzenie to obejrzeliby Antoni Miklaszewski – Radca Ambasady w Delphi wraz z małżonką.

\* \* \*

06.06.2009 to dzień pod znakiem wspaniałej imprezy jaką był wernisaż malarski w Salonie Sztuki w Domu Trzech Narodów na Jasnowicach. Wernisaż wspaniałego malarza **Piotra Jakubczaka**. Galę poprzedziła prelekcja doc Ernesta Zawady.



**Piotr Jakubczak** urodził się w 1968 roku w Hrubieszowie. Absolwent Liceum Plastycznego im. Bernardo Morando w Zamościu. W latach 1991 – 1992 butafor scenografii teatralnej w teatrze STU. W 1992 – 1993 Konserwacja Architektury w Nysie Kłodzkiej. Na przełomie lat 1993 – 1997 szlifuje swoje umiejętności na ASP w Krakowie pod okiem prof. Leszka Miśiaka, prof. Zbigniewa Grzybowskiego oraz profesora Krzysztofa Kuntza. Latach 1997 – 2008 spędził poza granicami kraju. Mieszkał i tworzył w Narbonne we Francji. Brał udział w wielu wystawach zbiorowych i indywidualnych, krajowych i zagranicznych. W wystawie zbiorowej zorganizowanej w Montpelierze w latach 1997 – 1998 zdobył 2 i 3 miejsce.

Na Międzynarodowej Wystawie w Nicei zajął pierwsze miejsce. Prace Piotra Jakubczaka - znakomitego malarza znajdują się w prywatnych kolekcjach w kraju i za granicą m.in. w Watykanie, Japonii i w USA. Podczas wernisażu zebrani wysłuchali znakomitego koncertu gitarzysty Rafała Rzeźnikiewicza - lidera i założyciela zespołu „Anakonda”. Grupa wykonuje muzykę rockową osadzoną w nowoczesnych nurtach tej konwencji. Muzyka zbliżona jest do Ozzy Osbourne’ a czy Metaliki. Rafał Rzeźnikiewicz lider zespołu Anakonda swoje spotkanie z muzyką rozpoczął przed ćwierć wiekiem. W wieku 17 lat założył zespół AKRON z którym zagrał wiele koncertów, występował na festiwalach muzycznych między innymi w Sopocie. Najważniejszy sukces to Grand Prix z 1992 roku. W roku 1996 roku założył zespół Anaconda. Z zespołem tym nagrał cztery płyty długogrające, wiele teledysków i koncertów. W 1997 roku odnosi sukcesy z zespołem Wawele. Rafał Rzeźnikiewicz jest również kompozytorem, poetą oraz producentem nagrań muzycznych. Wspólnie z Barbarą Guzy wokalistką zespołu Anakonda wykonali utwory będące owocem pracy tych młodych uzdolnionych muzyków. Materiał muzyczny zapożyczony publiczności zebranej w Jasnowicach to utwory z najnowszej płyty, która niebawem się ukáže. Nosi tytuł „Autoportret”.

\* \* \*

9 czerwca Dom Trzech Narodów i Salon Sztuki Galeria Kukuczka miał wielką przyjemność przyjąć przedstawicieli z Gminy Branice położonej na opolszczyźnie. Wśród gości znaleźli się: Wójt Gminy Branice **Józef Małek**, Zastępca Wójta **Piotr Kukuczka** oraz dyrektorzy tamtejszych szkół oraz przedszkoli. Gości przywitał **Jan Kukuczka** wraz z małżonką oraz przedstawiciele Gminy Istebna: Wójt **Danuta Rabin**, Sekretarz **Teresa Łaszewska**, Przewodniczący Rady Gminy **Jan Gazur** oraz dyrektorzy miejscowych szkół oraz przedszkoli.

\* \* \*

11 czerwca 2009 Salon Sztuki odwiedził znany aktor **Marek Probosz** - odtwórca głównej roli rotmistrza Pileckiego. Obecnie nagrywa Janosika wg Agnieszki Holland. Wraz z Markiem Salon odwiedzili: Franciszka i Stanisław Probosz, Stanisław Deja wraz z Małgorzatą Sitek, Ryszard i Krystyna Kocybik, Jan Jamruszkiewicz (były Prezydent Miasta Tychy) wraz z synem Bartkiem, malarz Piotr Jakubczak.

\* \* \*

W Salonie Sztuki cały czas tworzy **Piotr Jakubczak** artysta malarz. Powstają portrety wielkich ludzi, górali takich jak: Jerzy Kukuczka, Jan Kawulok, Jan Probosz



Wyrażam szczerą nadzieję, że współpraca z innymi organizacjami i stowarzyszeniami z terenu Trójwsi i nie tylko, pozwoli na zrealizowanie szeregu ważnych inicjatyw, które służyć będą rozwojowi artystycznemu i stanowić ważny element w kulturowym pejzażu naszego regionu. Dom Trzech Narodów z Salonem Sztuki, mam nadzieję, stanie się wyróżnikiem i identyfikatorem gminy Istebna poza granicami nie tylko powiatu i województwa ale i państwa.

Joanna Kohut

DANE ADRESOWE  
Istebna Jasnowice 1549  
Tel. (033) 8556027  
(033) 8557105  
www.galeriakukuczka.pl  
joanna.kohut@gmail.com





# INFORMACJE TURYSTYCZNE



## 12 czerwca 2009 r. - 5. rocznica powstania Beskidzkiej 5

12 czerwca 2009 r. w restauracji „Biały Krzyż” na Przełęczy Salmopolskiej odbyło się uroczyste spotkanie wójtów i burmistrzów, przewodniczących rad gmin oraz pracowników odpowiedzialnych za promocję gmin Beskidzkiej 5 - Brennej, Istebnej, Szczyrku, Ustronia i Wisły, a także przedstawicieli Stowarzyszenia DELTA PARTNER oraz przedstawicieli Radia ZET i regionalnych mediów.

Dokładnie przed pięcioma laty na Przełęczy Salmopolskiej ówczesni wójtowie i burmistrzowie pięciu beskidzkich gmin podpisali porozumienie, którego celem było podjęcie wspólnych działań na rzecz promocji regionu i rozwoju turystyki. Przy okazji dzisiejszego spotkania jego gospodarz. Burmistrz Miasta Szczyrk Wojciech Bydliński, zaproponował „odnowienie” podjętego wówczas zobowiązania i podpisanie deklaracji dalszej współpracy pomiędzy gminami Beskidzkiej 5.

Burmistrzowie i wójtowie pozostałych gmin jednogłośnie zgodzili się z tym pomysłem stwierdzając, że z pełnym przekonaniem podpisują taką deklarację, ponieważ współpraca przynosi coraz bardziej znaczące rezultaty, dostrzegane i doceniane na arenie regionalnej i krajowej. Podkreślali także, że żadna z gmin w pojedynkę nie mogłaby osiągnąć takiego efektu promocyjnego, jaki osiąga pięć gmin działających pod wspólną marką. Przyznali również, że choć czasami trzeba w ramach Beskidzkiej 5 uzgodnić różne stanowiska i wypracować pewne kompromisy, to jednak współpraca układa się bardzo do-

brze. Wiele ciepłych słów padło pod adresem Grupy Roboczej, której członkowie wraz z przedstawicielami Stowarzyszenia DELTA PARTNER systematycznie pracują na rzecz promocji i rozwoju turystycznego mikroregionu.

Do świętowania 5. rocznicy powstania Beskidzkiej 5 serdecznie zapraszamy także mieszkańców i gości naszego regionu. Wielka Impreza Beskidzkiej Piątki odbędzie się 4 lipca o 17.30 w ustrońskim amfiteatrze. Gwiazdą wieczoru będzie kabaret Łowcy.B; ponadto wystąpi zespół Dzień Dobry, a wszyscy uczestnicy będą mogli obejrzeć i zakupić lokalne wyroby wyróżnione certyfikatem „Beskidzki produkt na 5”. Organizatorzy imprezy - gminy Beskidzkiej 5 - przewidzieli też mnóstwo atrakcji dla dzieci: malowanie twarzy, popisy szczudlarzy, zabawy i konkursy w kąciku klaunowym. Patronat medialny nad imprezą objęła Telewizja Silesia. Wstęp na imprezę będzie bezpłatny, dlatego serdecznie zapraszamy!

## KOLEJNA KAMPANIA PROMOCYJNA BESKIDZKIEJ 5 W RADIU ZET!

W ubiegłym tygodniu w dniach 1-7 lipca b.r. mogliśmy usłyszeć na antenie Radia Zet spoty promocyjne Beskidzkiej 5, nadawane o różnych porach 4 razy w ciągu każdego dnia. Spot prezentował nasz region jako miejsce, w którym warto spędzić letni urlop, obiecujące przygodę, malownicze trasy i atrakcje przyrodnicze.

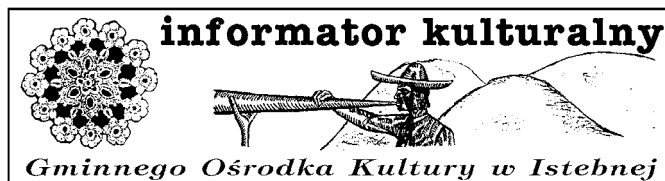
To już druga kampania Beskidzkiej 5 w tej ogólnopolskiej rozgłośni. Pierwsza realizowana była przed feriami zimowymi - w styczniu 2009 roku. Realizacja tych kampanii możliwa jest dzięki temu, że Radio Zet objęło specjalny patronat medialny nad Beskidzką 5. Umożliwia to skierowanie oferty naszego regionu do odbiorców z całej Polski.

Opracowała: Aneta Legierska

### Punkt Konsultacyjny Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Istebnej

W budynku OSP w Istebnej Centrum znajduje się Punkt Konsultacyjny dla osób uzależnionych i współuzależnionych. Jest czynny, w każdy poniedziałek w godz. od 16.00 do 20.30, gdzie można uzyskać fachowej pomocy psychologa.

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Istebnej



Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

### Wspólny sukces zespołów regionalnych „Istebnej” i „Koniakowa”

Młodzi tancerze z Zespołu Regionalnego "Istebna" oraz muzycanci z Zespołu "Koniaków" występujący wspólnie

jako Zespół folklorystyczny z Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej zdobyli pierwsze miejsce oraz Grand Prix



w XXXIV Wojewódzkim Przeglądzie Szkolnych Zespołów Artystycznych.

Koncert finałowy odbył się 10 czerwca w Filharmonii Częstochowskiej.

Uczniowie, którzy wzięli udział w konkursie to w większości członkowie miejscowych zespołów regionalnych, tancerze z Zespołu Regional-

nego „Istebna” i muzykan-  
ci z Zespołu Regionalnego  
„Koniaków”. Po kilku pró-  
bach powstał 10-minutowy  
program - wiązanka tańców  
istebniańskich - z którym za-  
prezentowaliśmy się najpierw  
w Cieszynie, w etapie powiat-  
owym konkursu, zdobywając  
pierwsze miejsce, a później w  
Częstochowie, w etapie wojew-  
ódzkim.

Podczas koncertu finało-  
wego okazało się, że wystę-  
py tak spodobały się jury, że  
oprócz pierwszej nagrody w  
kategorii zespołów folklor-  
ystycznych przyznano nam  
jedną z pięciu nagród Grand  
Prix.

W wojewódzkim etapie  
Przeglądu wzięło udział 39 ze-  
spółów teatralnych, 72 zespo-  
łów tanecznych i 39 zespołów  
wokalnych, wokально-instru-  
mentalnych oraz instrumen-  
talnych, 48 solistów, duetów  
wokalnych i wokально-instru-  
mentalnych.

Podziękowania oraz gra-  
tulacje dla wszystkich wystę-  
pujących !!!!

Urząd Gminy we współ-  
pracy z Gminnym Ośrod-  
kiem Kultury złożył wniosek  
o dofinansowanie zadania:  
Zakup niezbędnego sprzętu  
do realizacji zadania: „Film  
jest dobry na wszystko” do  
Polskiego Instytutu Sztuki  
Filmowej w Warszawie.

O środki aplikowano w  
ramach Programu Operacyj-  
nego „Rozwój Kin i Dys-  
trybucja Filmu” na doposa-  
żenie amfiteatru w ramach  
modernizacji w niezbędny  
sprzęt projekcyjny, który  
umożliwi realizację letnich  
emisji filmów w plenerze.  
Powyzszym jednostkom  
zależy, aby projekcje ple-  
nerowe wpisały się na stałe  
w letnią ofertę kulturalną,  
natomiast w okresie jesie-  
no-zimowym umożliwiały  
młodzieży gimnazjalnej i  
mieszkańcom kontakt z fil-  
mem w czasie wolnym od  
nauki.

Podinspektor  
Agnieszka Marekwicka.



# XIII Dni Istebnej

z Ochodzitej, przez Skalite,  
po Kozubową



Amfiteatr  
"Pod skocznią" w Istebnej

## 11.07 SOBOTA - cena biletu 15 zł

- 19.00 Rozpoczęcie - Kapela Bartka Rybki z Koniakowa  
19.15 Wręczenie nagród Rady Gminy w dziedzinie kultury i sportu  
20.00 Konkurs na bezpłatne prawo jazdy - fundator Stanisław Kowalik  
20.30 Formacja taneczna „Scorpion” z Opola

## 21.00 Koncert zespołu „Leszcze”

- 23.00 Dyskoteka w plenerze - DJ „Lukas”

Imreza towarzysząca - „IV Piknik Eterowy”, Pensjonat „Koronka” w Koniakowie, 11.07. godz. 10.00

## 12.07 NIEDZIELA

- 16.00 Darmowe Warsztaty Tańca Break Dance  
prowadzący - Wojciech Twardzik  
17.30 Koncert Górniczej Orkiestry Dętej - Bytom Miechowice  
w Kościele Ewangelickim w Istebnej  
19.00 Festyn z zespołem „Jawor” G. Dragona z Jaworzynki

SPONSOR IMPREZY  
**TYSKIE**



### ATRAKCJE (12.07):

- KIERMASZ SZTUKI LUDOWEJ
- KARUZELE
- ZJEŻDŻALNIE
- MALOWANIE WŁOSÓW
- PYSZNE GÓRALSKIE JEDZENIE



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
PŘEDKLÁDÁME ŽADÁNÍ



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRZEDKŁADAMY GRANICE



## SPRZEDAŻ BILETÓW NA KONCERT „LESZCZE”

**Nie chcesz stać w kolejce!!! Kup bilet już dziś!!!**

Bilety na Koncert „Leszczy” w cenie 15 zł do nabycia w Gminnym Ośrodku Kultury (koło kościoła) oraz w Kiosku w Istebnej Centrum.

W dniu koncertu sprzedaż będzie prowadzona od godz. 18.00. Dzieci **do lat 13**, za okazaniem legitymacji **WSTĘP WOLNY!!!**

## „Od Zwiastowania do Zielonych Świątek - zwyczaje i obyczaje polskie”

Konkurs rzeźby i malarstwa na szkle  
z cyklu „Rok Polski”

Regulamin konkursu do wglądu w GOK w Istebnej



## WYSTAWA MALARSTWA I FOTOGRAFII GEORGIJA SAFRONOWA

19 czerwca w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej odbył się wernisaż „Wystawy malarstwa i fotografii Georgija Safronowa”. Artystę przywitała dyrektor Elżbieta Legierska – Niewiadomska oraz Kapela Moniki Wałach. Ważnym gościem wystawy był przyjaciel artysty Jan Kukuczka z Koniakowa, który często gości malarza w swoich progach, jak również za jego namową tak wybitny malarz wystawił swoje obrazy w GOK- BP. Artysta malarz urodzony 8.11.1947 roku w Moskwie. W 1976 roku ukończył wydział Grafiki i Ilustracji Książkowej w MPJ w Moskwie. Od 1978 r. zamieszkały w Polsce.



*Georgij Safronow prezentuje swoją twórczość*

Członek Związku Polskich Artystów Plastyków Stypendystów Ministra Kultury i Sztuki. Często bierze udział w plenerach w kraju i po za jego granicami. Jako grafik współpracował z krajowymi i regionalnymi wydawnictwami. Wysoko ceni sobie pracę pedagogiczną z dziećmi i młodzieżą. Uczestniczył w audycjach nocnego programu Radia Katowice pod redakcją M. Szczawińskiego, w których dzielił się ze słuchaczami swoimi poglądami na sztukę i życie.

Wiele podróżuje po Europie, czego plonem jest ponad 100 wystaw indywidualnych i 150 zbiorowych w kraju i za granicą od Kanady poprzez Paryż i Strasburg do Japonii. Uprawia malarstwo sztalugowe, akwarelę, rysunek, monotypie i fotografię.

„Tak pachnie pejzaż jak malarz wznioł”... Nie pomnę już z którego poety to cytat, ale wiem, że mówi prawdę. Malarstwo nie tylko dotykać świata, ono świat stwarza. Dzięki temu zawsze mam i dom i schron i drogę. Raz idę, raz biegnę, potykam się, wstaję, oddycham. I maluję. Z pokorą i wdzięcznością. W zachwycie.” (Georgij Safronow)

Wystawa prezentuje fotografie przedstawiające piękne widoki, z Trójwsi. Artysta od kilkunastu lat przyjeżdża w nasze okolice z aparatem fotograficznym, by uchwycić górską przyrodę w obiektywie. Zdjęcia przedstawiają także wielu znanych ludzi, jak np. ikonę Istebnej Centrum w osobie Michała Sikory, nazywanego Michałem Haloto oraz wielu innych. Oprócz zdjęć można poznać malarstwo Georgija, a nawet zakupić jego obrazy.

Serdecznie zapraszamy do 31 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 – 16.00.

*Lucyna Ligocka - Kohut*

## WYSTAWA TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ OTWARTA!

Tradycyjnie już, przygotowując się do kolejnego, bo 44. Tygodnia Kultury Beskidzkiej, GOK – BP w Istebnej wystąpił z apelem do naszych twórców ludowych i tych osób, które na naszym terenie mieszkają i tworzą różne rzeczy, spełniając swe pasje życiowe, by przedstawili swoje dzieła na Wystawie, która czynna będzie do końca wakacji w GOK.

Na apel odpowiedziało ok. 65 osób, z czego 35 to koronczarki, 5 hafciarek, 3 rzeźbiarzy, 3 malarzy, 1 instrumentalista (gajdy), 4 osoby szyjące góralskie stroje, 1 osoba wykonująca czepce oraz 5 osób prezentujących rzemiosło artystyczne spoza naszego terenu.

W dniu 18 czerwca na godz. 11.00 przybyli do nas przedstawiciele Komitetu Organizacyjnego TKB z Wisły w osobach: wiceburmistrz Jan Cieślak oraz panie Helena Pustówka i Izabela Pustówka – dyrektor Wiślańskiego Centrum Kultury. Razem z p. Danutą Rabin, wójtem naszej gminy, przewodniczącym Rady Gminy Istebna p. Janem Gazurem i sołtysiem wsi Istebna Jerzym Michałkiem dokonali przecięcia wstęgi i otwarcia wystawy. Twórców przedstawiały i ich wyroby prezentowały dyrektor GOK p. Elżbieta Legierska – Niewiadomska i p. Lucyna Ligocka – Kohut. Zwróciły one min. uwagę na stale powiększający się zakres przedmiotów użytecznych wykonanych przez nasze koronczarki. Są to m.in. ozdoby choinkowe, świąteczne, wielkanocne oraz tradycyjne serwetki i obrusy. Jak już wspomniałam, na wysta-

wie tej swoje prace prezentują też artyści pochodzący spoza naszej Trójwsi, ale tutaj mieszkający. Ich wyroby to m.in. ceramika, wyroby ze szkła, witraże, biżuteria, drewniane anioły i malarstwo na szkle. Swoje prace prezentują także artyści z Bukowca z Czech, którzy po raz pierwszy włączyli się do prezentacji swojego regionu. Powiększyła się zatem różnorodność prezentowanych wyrobów artystycznych, wychodzących poza ramy naszej twórczości ludowej, co wzbogaciło wystawę.

Zachęcamy do zwiedzania tej bardzo ciekawej wystawy tym bardziej, że istnieje możliwość zakupu wszystkich eksponatów. Wystawa będzie czynna w godz. 10.00 – 17.00 w ciągu całych wakacji – także w soboty i niedziele.

*Krystyna Rucka*



## 46. Tydzień Kultury Beskidzkiej – Jubileuszowy 15. Festyn Istebniański

### Program imprezy:

**1 sierpnia** – sobota godz. 18.00

ISTEBNA z Istebnej

Dance Group „Le Tradizioni” z Minturo – WŁOCHY

Pelita Harapa University z Dżakarty – INDONEZJA

Kemen Dantza Taldea z Irun – Kraj Basków – HISZPANIA

**2 sierpnia** – niedziela godz. 17.00

BOJSZOWIANIE z Bojszów

Folk Ensemble „Busuiocul” z Bacau – RUMUNIA

„Lykeio Hellinidon z Ioanniny” – GRECJA

Folklorni Ansambl „Turopolje” z Velikej Goricy – CHORWACJA

### Impreza towarzysząca:

- „Kulinaryny Turniej Wsi” – gotowanie specyfików rodzimych kuchni przez gości z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa oraz samorządowców
- Wystawa Twórczości Ludowej (wt.- niedz. 10.00 -17.00) budynek GOK

### Miejsce imprezy:

Ośrodek Rekreacyjno – Sportowy „ZAGROŃ” Istebna-Zalozie

**WSTĘP WOLNY**

## Udział zespołów regionalnych „Mały Koniaków” i „Mali Zgrapanie” oraz kapeli „Mała Jetelinka” w festiwalu na Słowacji

W dniach 26 – 28 czerwca w Považskej Bystricy na Słowacji odbył się 11. Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny „Otvára sa letu brána”. Na zaproszenie Słowaków wzięły w nim udział reprezentujące Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie dwa zespoły „Mały Koniaków” i „Mali Zgrapanie” oraz kapela „Mała Jetelinka”.

W bogatym programie festiwalu zaprezentowało się wiele zespołów i kapel słowackich, czeskich, a także goście z Serbii. Niesamowitą atrakcją był sobotni program wieczorny **"Voňavá ružová... noc" (Pachnąca rużowa...noc)** z elementami ognia przygotowany przez goszczące nas zespoły „Považan” i „Mladost”, którymi kieruje pani Anna Galková.

Niedzielną część festiwalu rozpoczęła się korowodem zespołów, a następnie dalszymi prezentacjami folklorystycznymi na rynku miasta. Podsumowaniem całości był przepiękny koncert „Diabelskich Skrzypiec” z „Zaczarowanymi Ostrogami” stanowiący połączenie tradycyjnej muzyki, śpiewu i tańców całej Słowacji oraz współczesnych form muzyczno – tanecznych.

Wyjazd był świetną okazją do tego, by zobaczyć w jaki sposób nasi słowaccy sąsiedzi wspaniale pielęgnują tradycje folklorystyczne i jak potrafią je popularyzować we współczesnych realiach.

W imieniu wszystkich uczestników składam serdeczne podziękowanie pani Annie Galkovej i jej współpracownikom za wspaniałe przyjęcie nas w Považskej Bystricy!

Katarzyna Rucka - Ryś

## Wykaz imprez w Gminie Istebna w 2009 roku

### LIPIEC

11 - 12.07. – XIII Dni Istebnej z Ochodžitej przez Skalite po Kozubową – Istebna, Boisko „Pod Skocznią”

11.07. – Koncert Zespołu „Leszcze”

12.07. – Kulinaryny Turniej Wsi, Pokaz mody, Występ zespołu „Bystrzyca” z Czech

11.07. – Szosowy Maraton Rowerowy „Pętla Beskidzka” - Górską Edycją Pucharu Polski

do 31.10. – Wystawa poświęcona pamięci Jerzego Kukuczki, Dom Trzech Narodów, Jasnowice

do 11.09. – Wystawa i Kiermasz Twórczości Ludowej, GOK Istebna

### SIERPIEŃ

01 - 02.08. – Festyn Istebniański w ramach 46 Tygodnia Kultury Beskidzkiej - Karczma „Ochodzita”, Koniaków

do 31.10. – Wystawa poświęcona pamięci Jerzego Kukuczki, Dom Trzech Narodów, Jasnowice

do 11.09. – Wystawa i Kiermasz Twórczości Ludowej, GOK Istebna



14 NAJWAŻNIEJSZYCH SPRAW W ŻYCIU  
WYSTAWA FOTOGRAFII Z ARCHIWUM JERZEGO KUKUCZKI

WYSTAWA "14 NAJWAŻNIEJSZYCH SPRAW W ŻYCIU" POŚWIĘCONA PAMIĘCI JERZEGO KUKUCZKI  
12.09. – 15.09.2009, GOK – SPA, ISTEBNA, CZESKA OCHODZITEJ, PRAC. KOSZARSKIEJ  
17.09. – 31.11.2009, DOM TRZECH NARODÓW, ISTEBNA, JASNOWICE (PRZEJĘCIE GRANICZNE)  
WYSTAWA PRZEPROWADZANA WSPÓLNIE Z OŚRODKIEM KL. WYSTAWOWY I Z GALERII, ISTEBNA.



### Zajęcia stałe:

**Kółko koronki koniakowskiej**, prowadzone przez Beatę Legierską w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w każdy piątek w godz. 14.00 – 16.00.

**Kółko haftu krzyżkowego** prowadzone przez Zuzannę Jancz w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w każdy piątek w godz. 12.00 – 14.00.

**Aerobic**, prowadzony przez Barbarę Szmek

- wtorek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce, godz. 19.00

- czwartek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej, godz. 19.00

**Pilates** (relaksacyjne ćwiczenia rozciągające)

- poniedziałek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej, godz. 19.00

### WYRUSZ Z NAMI DO CZĘSTOCHOWY

Organizatorzy drugiej Pieszej Pielgrzymki Dekanatu Istebniańskiego z Bielska - Białej do Częstochowy, która odbędzie się w dniach 6-11 sierpnia informują, że zapisy przyjmowane są do dnia 20 lipca w kantorze w Istebnej oraz pod nr telefonu 604 258 892 lub 663 240 675.



## WIECZÓR ŚWIĘTOJAŃSKI NA ŻŁOTYM GRONIU



Trómbitom przywitał **Henryk Kukuczka**, gazda ze Stecówki, liczne grono gości, którzy przybyli 23 czerwca na szczyt Żłotego Gronia. Hodowcy owiec z Istebnej i miłośnicy tego obyczaju spotkali się na tym malowniczym groni, aby przeddzień Św. Jana spędzić na odpoczynku, przy ognisku i góralskiej muzyce, z dala od szumu i zgiełku dnia codziennego. Przywitano symbolicznie łąki i pastwiska Żłotego Gronia, na których wypasane są stada owiec. Prawie mistyczną atmosferę spotkania potęgowały niski pułap chmur spowijający Żłoty Groń, który od czasu do czasu rozstępował się i odsłaniał widok na gronie i doliny w Istebnej. Dla wszystkich uczestników przygotowany został poczęstunek z grilla i naturalnie produkowanych wyrobów, w tym najsmaczniejszych w okolicy serów. Spotkanie miało charakter towarzyski, ale inicjatorzy zapowiadają, że Żłoty Groń będzie częstszym miejscem organizacji podobnych imprez.

## LETNIE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE

W dniu 04.07.2009 w Wiśle no Jonidle odbyły się Letnie Zawody Sportowo-Pożarnicze jednostek Gminy Istebna i gospodarzy tej imprezy miasta Wisły. W tym dniu dopisała pogoda, która pozwoliła na szybkie i sprawne przeprowadzenie zawodów. Startujące drużyny dopingowała licznie zgromadzona publiczność zarówno z naszej gminy jak i z Wisły.



*Dowódcy odbierają puchary za zdobycie 3 pierwszych miejsc*

Do klasyfikacji końcowej bierze się pod uwagę 2 części tych zawodów, bieg sztafetowy oraz ćwiczenie bojowe. Klasyfikacja była dzielona osobno na naszą gminę i miasto Wisłę. Natomiast drużyna która uzyskała najlepszy czas całych zawodów otrzymała Superpuchar Burmistrza Miasta Wisły. W tym roku to trofeum wywalczyła jednostka OSP Koniaków Centrum która pokonała rywali nie tylko z gminy ale także z Wisły.

Puchary i dyplomy wręczali zwycięzcom komendant miejski miasta Wisła dh Jan Pilch oraz Komendant Gminny gminy Istebna dh Damian Legierski.

Oto wyniki zawodów w Gminie Istebna:

### Grupa C (kobiety)

- 1 miejsce OSP Koniaków Centrum - 138 pkt.
- 2 miejsce OSP Istebna Centrum - 159 pkt.
- 3 miejsce OSP Koniaków Kosarzyska - 183 pkt.

### Grupa A

- 1 miejsce OSP Koniaków Centrum - 110 pkt. (w tym super puchar)
- 2 miejsce OSP Koniaków Kosarzyska - 136 pkt. (lepsze ćwiczenie bojowe)
- 3 miejsce OSP Jaworzynka Centrum - 136 pkt.
- 4 miejsce OSP Istebna Zadzie - 151 pkt.
- 5 miejsce Istebna Centrum - 168 pkt.
- OLD BOYS OSP Koniaków Centrum - 131 pkt.

## SPORT SPORT SPORT

### PIŁKARSKA UCZTA NA ZAKOŃCZENIE SEZONU

W świetnym stylu zakończyli sezon ligowy piłkarze KP Trójwieś, którzy 21 czerwca pokonali na boisku "Pod Skocznią" świeżo upieczonego A - klasowca - drużynę Dębowca aż 5:1.

Nasza drużyna rozegrała (w opinii piszącego te słowa jak i większości obserwatorów) najlepszy mecz od kilku sezonów prezentując się znakomicie zarówno pod względem piłkarskim jak i wytrzymałościowym. Licznie przybyli kibice z Dębowca przecierali - zwłaszcza w drugiej połowie - oczy ze zdumienia, gdyż ich pupile - do niedzieli przecież lider rozgrywek - nie mieli nic do powiedzenia.

Szkoda, że nie udało się w tym sezonie awansować do Klasy A, ale mecz z Dębowcem pokazał, że nasza drużyna ma duży potencjał. Główne zadanie na przyszłość to ustabilizowanie formy oraz większa koncentracja w meczach z teoretycznie słabszymi rywalami. Do awansu zabrakło czterech punktów zgubionych chociażby w Kisielowie czy Pielgrzymowicach. Trzeba także walczyć o większą pulę w meczach wyjazdowych, gdyż na własnym boisku byliśmy najlepszą drużyną w całej Klasie B.

#### Seniorzy:

**07.06.09** Pogwizdów - **KP Trójwieś 3:0**

**11.06.09** **KP Trójwieś** - Pierściec **3:0** walkower (na boisku 1:1)

**Bramka:** Marek Kohut

**14.06.09** Wiślica - **KP Trójwieś 2:4**

**Bramki:** Grzegorz Juroszek - 2, Marek Kohut - 1, Piotr Jałowiczor - 1

**21.06.09** **KP Trójwieś** - Dębowiec **5:1**

**Bramki:** Bartłomiej Rucki - 3, Dawid Wawrzacz - 1, Grzegorz Juroszek - 1.

#### Juniorzy i trampkarze:

**06.06.09** Miłowka - **KP Trójwieś J - 0:0, T - 9:1**

**13.06.09** **KP Trójwieś** - Kaniów **J - 0:3** walkower, **T -** nie grali

Końcowe tabele sezonu – w następnym numerze...

*J. Kohut*

## SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

II BIEG „O ISTEBNIAŃSKI KAPELUSZ”  
ZA NAMI

Start do biegu młodzieżowego

Wyjątkowo niesprzyjająca aura towarzyszyła uczestnikom rozegranego 20 czerwca w Istebniej II Międzynarodowego Biegu im. Stanisława Legierskiego "O Istebniański Kapelusz".

Mimo to w zawodach wystartowała liczna grupa biegaczek i biegaczy z kraju i zagranicy.

W klasyfikacji generalnej kobiet triumfowała - podobnie jak w roku ubiegłym - **Dorota Ustianowska** z Częstochowy.

Wśród mężczyzn dominowali biegacze z Ukrainy, którzy zajęli pięć pierwszych miejsc. Zwyciężył **Mykola Rudyk**.

Pośród zawodników z naszego terenu najlepiej wypadł **Tomasz Kaczmarzyk** z Istebniej. Uzyskany wynik dał mu 19 miejsce w "generalce" i drugie w kategorii 16 - 19 lat.

Tradycyjnie dobrze pobiegli nasi "szkolni" biegacze w biegach młodzieżowych. Swoje kategorie wygrali **Martyna Czepczor** (nr 16) i **Szymon Czepczor** (nr 32) z Istebniej. Szymon powtórzył tym samym swoje osiągnięcie z ubiegłego roku. Kilku innych naszych młodych biegaczy stanęło na niższych stopniach podium - wyniki na stronie internetowej [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl)

J. Kohut



Warunki na trasie nie były łatwe

## WYŚCIG NA TOPIE

Trzecie Beskidy MTB Trophy za nami. Impreza pełna wrażeń i emocji. Przez cztery dni kolarze z całej Europy walczyli o to, by wygrać z polskimi górami. Udało się to 278 z niemal 450, którzy stanęli na starcie.

Kilka dni temu zakończyła się kolejna, trzecia już odsłona etapowych zawodów Beskidy MTB Trophy w Istebniej. W dość krótkiej historii impreza zyskała miano kultowego, ambitnego i ponadprzeciętnego wyścigu, którego ukończenie stanowi naprawdę duże wyzwanie. W 2009 roku poprzeczka została podniesiona wysoko, a to za sprawą nowych tras, ciężkich, wymagających, najeżonych technicznymi sekcjami. Zjazd ze szczytu Javorovego, prawdopodobnie jeden z najdłuższych w Europie, wyjątkowy, ponaddwudziestokilometrowy "singletrack" pomiędzy Wielką Raczą a Mładą Horą, graniczny szlak łączący Czantorię ze Stożkiem - to tylko kilka miejsc, które na długo zapamięta każdy uczestnik naszej etapówki. Podczas tegorocznego Trophy łaskawiej potraktowała uczestników pogoda, często przez chmury przebijało się słońce, czwarty etap, wieńczący imprezę odbywał się w suchych warunkach.

Beskidy MTB Trophy przejdzie także do historii jako jedna z najlepiej sportowo obsadzonych imprez MTB rozgrywanych na starym kontynencie. Na starcie pojawiło się kilku mistrzów krajowych, wielu utytułowanych zawodników kończących najważniejsze imprezy światowe w ścisłych czołówkach. Tym najlepszym okazał się jednak Olimpijczyk z Pekinu, trzynasty zawodnik ostatnich igrzysk, Polak - **Marek Galiński**.

O wartości imprezy stanowią także Ci z niższych pozycji klasyfikacji generalnej. To oni nadawali imprezie charakter, sami walczyli ze swoimi słabościami, często przebijając na rowerze ponad dwukrotnie dłużej niż zwycięzcy. Z beskidzkimi szlakami zmagali się zawodnicy z aż 20 państw, z 3 kontynentów, tworząc tym samym specyficzną, międzynarodową atmosferę prawdziwego święta kolarstwa górskiego. Mała gmina Istebna utwierdziła swoją pozycję stolicy kolarstwa górskiego na skale europejską.

## Ekstremalne trasy

Trasy wyścigu MTB Trophy ze startem i metą w Istebniej należą do najtrudniejszych i najbardziej wymagających technicznie i kondycyjnie. Zwłaszcza, że pokonywane są dzień po dniu, bez przerwy na dłuższy odpoczynek. Pokonywane tempem turystyczno-rekreacyjnym przy dobrej pogodzie oferują wiele turystom na rowerach, ale czas jazdy trzeba liczyć w kilku, a nawet kilkunastu godzinach. W czasie wyścigu trzeba wspiąć się na maksimum swoich możliwości, nie brakowało także osób pokonanych przez trudności techniczne, dystans, czas jazdy i awarie sprzętu.

Trzecia edycja 2009 wyglądała tak:

**Dzień 1 - 11.06.2009 - 55 km**

Istebna - Zielony Kopiec - Skrzyczne - Malinowska Skała - Cieńków - Istebna

**Dzień 2 - 12.06.2009 - 98 km**

Istebna - Girova - Mosty - Kozubová - Košańska - Ostrý - Tyra - Ropice - Javorovy - Oldřichovice - Bystrice - Filipka - Wielki Stożek - Istebna

**Dzień 3 - 13.06.2009 - 80 km**

Istebna - Ochodzita - Wlk Racza - Przegibek - Mała Rycerzowa - Rajcza - Ochodzita

**Dzień 4 - 14.06.2009 - 58 km**

Istebna - Stożek - Jablunkov - Filipka - Nydek - Czantoria - Kiczory - Istebna

## Na trasie

Faworytów było wielu. Numerem jeden był oczywiście Andrzej Kaiser, który wygrał poprzednie edycje 2007 i 2008. Na Marka Galińskiego zwracano uwagę nieco mniejszą. Zapewne dlatego, że nikt do końca nie wiedział, jak „Diabeł” ten start potraktuje. Większe szanse dawano gwiazdom zza granicy. Tymczasem okazało się, że europejskie tuzy maratonów muszą ulec dwóm najlepszym Polakom a same Beskidy MTB Trophy stały się pojedyńkiem o supremację w polskich maratonach.

Już na pierwszym etapie i Kaiser i Galiński przycisnęli bardzo mocno. Tyle, że na finiszu obaj popełnili błąd i ślizgając się na mostku



przed samą metą, o którym pamięta chyba każdy maratończyk, który startował w Istebnej, dali się ogrzać Czechowi, Martinowi Horakowi.

Dzień później, na najdłuższym etapie, liczącym 95km i 3700m przewyższenia Horak udowodnił, że pretenduje do roli najmocniejszego kolarza wyścigu. Przed dwudziestym kilometrem złapał gumę, ale był w stanie dogonić czołówkę i zaatakować Galińskiego, Brzózkię i Kaisera. Jak to się skończyło, wszyscy wiemy. Horak pechowo upadł i wypadł z rywalizacji. Drugi etap przyniósł też wydarzenie, które częściowo zadecydowało o dalszym obliczu Trophy. Kilku Duńczyków, po tym, jak zresztą zawodników pomylili na chwilę trasę i dość szybko na nią wrócili, stwierdzili, że dokonali skrótów i wrócili na metę. Podczas kolejnych etapów jechali więc już poza klasyfikacją generalną, byli za to o wiele bardziej świeży niż reszta stawki umęczona etapem-katem.

To właśnie jeden z nich, mistrz Szwecji **Max McDonald** rozegrał stawkę na królewskim etapie z Wielką Raczą. McDonald zaatakował tuż przed Ochodzitą i „wyciągnął” z grupy Galińskiego, który umocnił się na prowadzeniu w „generalce”. Gdy wydawało się, że wszystko jest już ułożone i czwarty dzień będzie tylko formalnością, zaczęły się dziać rzeczy dziwne. Na 30km przed metą ostatniego etapu „Diabeł” złapał gumę, do ataku rzucił się więc Kaiser, który poczuł szansę na odrobienie siedmiu minut. Defekt był na tyle uciążliwy, że Galiński stracił całą swoją przewagę, ale dzięki pomocy Piotra Brzózki dogonił Kaisera i obronił prowadzenie w końcowej klasyfikacji. Etap wygrał jadący „na świeżości” Klaus Vesterlund Nielsen, drugi kolarz Trophy 2008.

Całość imprezy pokazała, że Beskidy to coś absolutnie unikatowego na skalę światową pod względem rowerowym. Najwięksi konserwy, którzy mają w nogach Crocodile Trophy, Cape Epic, La Rutę i kilka TransAlpów zgodnie podkreślali, że nasze szlaki są jedyne w swoim rodzaju. Piękne, dzikie i niesamowicie trudne. Poziom trudności imprezy zaskoczył wielu zagranicznych gości. Dla wielu z nich okazał się zbyt wysoki. Procent „DNFów” jest wysoki, ale... tak powstaje legenda. Dzięki temu przyjedzie za rok do nas jeszcze więcej Duńczyków, Belgów czy Austriaków. Będą chcieli pokonać te kilka górskich szczytów o niewymawialnych dla nich nazwach (Stožek, Skrzyczne, Racza...). Czy to dobrze, że niektórzy z nich w piątkowy wieczór na drugim etapie spędziło około trzynastu godzin? Cóż... widocznie przecenili swoje możliwości i nie docenili siły Gór.

### Najlepsi Polacy w Istebnej

Spora niespodzianką był start kompletnej ekipy JBG2. Piotr i Adrian Brzózka, Marek Galiński to obecnie jedni z najlepszych w Polsce specjalistów cross country. „Diabeł” w maratonach startuje jedynie okazjonalnie, natomiast bracia Brzózka często wygrywają z polskimi specjalistami wyścigów długodystansowych. Z pewnością ich obecność podniosła prestiż imprezy a polsko-zagranicznej rywalizacji nadała dodatkowych rumieńców.

Faworytami byli zawodnicy DHL – Author: Andrzej Kaiser i Paweł Wiendlocha mający olbrzymie doświadczenie w polskich etapówkach. Kaiser wygrał Trophy dwukrotnie, trzy razy triumfował w MTB Challenge. Rodzime wyścigi etapowe są dla niego jedyną okazją, by zmierzyć się z europejską czołówką, dlatego też traktuje je bardzo prestiżowo. Bardzo mocny skład wystawił też, jak co roku, Vitesse Bergamont bikeWorld.pl. Szczególną uwagę należy zwrócić na lokalnych faworytów: Remigiusza Cioka i Wojtkę Szczotkę, którzy znają te okolice jak własną kieszeń. Solidny skład przywoził do Istebnej również Plannja Racing Team. Ernest Kurowski i Grzegorz Tomasiak w kategorii M3 meldują się na polskich maratonach zaraz za Andrzejem Kaiserem. Dobry rezultat uzyskali również Radosław Rękawek i Bogdan Czarnota z teamu Krossa.

### Belgowie, Duńczycy czy Czesi?

Na liście startowej Beskidy MTB Trophy 2009 dominują Belgowie, Duńczycy i Czesi. Zawodnicy z tych krajów podchodzą do naszej etapówki szczególnie poważnie. Do Polski przywożą niemal wszystko, co mają najlepszego. Duński związek kolarski zachęcił swoją kadrę do startu w Trophy. Pozytywne doświadczenia, jakie mają kolarze z półwyspu Jutlandzkiego po zeszłorocznych Trophy i Challenge zaowocowały. W tym roku wystartowali: Klaus Vesterlund

(II miejsce Trophy '08, mistrz Danii 2004), Michael Borup i Allan Bachman (czwarta para Trans Germany 2008, Bachman drugi solo w MTB Challenge '08), oraz Thomas Bonne, aktualny mistrz Danii! Oprócz nich dwóch silnych juniorów. W ekipie Team Rivette, która rok temu wygrała Trophy drużynowo wystartował także mistrz Szwecji, Max Oste Skanderborg.

Niezwykle mocną ekipę zaprezentowali również Belgowie. Kris Henderieckx to zwycięzca MTB Challenge 2009, drugi zawodnik Transcarpatii 2006, dziewiąty kolarz Trans Germany 2008. Z kolei Nicolas Vermeulen to aktualny mistrz tego kraju, jeden z najlepszych maratończyków w Europie! Z Belgii przyjechała także mistrzyni tego kraju z 2007r w cross country, Kristien Nelen.

Absolutną rewelacją stanowiła ekipa czeska. Nasi południowi sąsiedzi jesienią zeszłego roku zrobili furorę na trasie Crocodile Trophy. Ondrej Fojtik w znakomitym stylu wygrał ten, uznawany za jeden z najtrudniejszych na świecie wyścig. Teraz zechciał powtórzyć w Beskidach. Do pomocy miał m.in. Thomasa Trunschkę, zwycięzcę 200km Salzkammergut Trophy 2007 oraz utytułowanego Martina Horaka. Po pierwszym (2007) i drugim (2008) wśród kobiet faworytką została też Jana Sevcikova.

Tak mocna obsada MTB Trophy 2009 ma wiele wymiarów. Po pierwsze wygląda na to, że organizowana w Istebnej na polsko – czeskim pograniczu etapówka bardzo szybko zyskała dobrą markę w Europie. Dlaczego? Prawdopodobnie z powodu rewelacyjnego terenu, w jakim wytyczona jest trasa imprezy. Istebna i okalające ją góry tworzą niespotykaną gdzie indziej atmosferę i, choć to slogan, faktycznie pozwalają zrozumieć, czym w zamyśle było kolarstwo górskie.

Z drugiej strony wizyta zagranicznych kolarzy to jedna z nielicznych okazji dla naszej czołówki do zweryfikowania swoich możliwości. Dla polskich zawodników, także tych najlepszych, uczestnictwo w imprezach na zachodzie i południu Europy często jest utrudnione ze względów finansowych. Choć na swoim terenie, to mimo wszystko ostatnio konfrontacja wychodziła na plus dla „naszych”. Wychodzi więc na to, że rodzime maratony wcale nie stoją na straconej pozycji. Ciekawe jest również porównanie nie tylko Kaisera, Galińskiego czy Brzózki z Borupem, Fojtikiem czy Hertstensem. Bardzo dobrze zaprezentowali się również polscy amatorzy tacy jak Wojtek Szczotka, Kuba Krzyżak, Remik Ciok czy Ernset Kurowski. Jeśli równie dobrze pojedą w tym roku, może to oznaczać, że mamy zadatki do stania się liczącą siłą w europejskich maratonach.

### Trophy w pigułce

W tegorocznym Trophy praktycznie nie było minusów. Rewelacyjna trasa jest argumentem, który decyduje o charakterze tej imprezy. Techniczne ścieżki zapadają w pamięć największych „wyjadaczy” mtb. Znakowanie, obsługa, wyżywienie, zakwaterowanie... we wszystkich tych elementach widać doświadczenie organizatora i całego zespołu, którego nabierał przez pięć lat prowadzenia polskich etapówek. Do tego nasze Trophy jest po prostu „śmiesznie tanie” dla zawodników zagranicznych. Egzotyka naszych Beskidów w połączeniu z niezłą jakością imprezy oraz atrakcyjną ceną powodują, że po tegorocznym najeździe Duńczyków możemy się za rok spodziewać jeszcze większej liczby gości zagranicznych.

Zawody cieszą się poparciem lokalnego samorządu a mieszkańcy żywo interesują się poczynaniami kolarzy (standardem jest już, że zawodnicy zjeżdżając na kwatery są informowani przez gospodarzy o swoich wynikach, gdyż ci śledzą je w internecie!). Istebna jest idealnym miejscem na rozgrywanie etapowego wyścigu. Unikatowe położenie na pograniczu polsko-czesko-słowackim sprawia, że wytyczenie kilku zróżnicowanych tras o długości do 100 km nie stanowi problemu. To „marginalne” położenie na pograniczu stało się atutem nie do pobicia w środowisku MTB. Jest wiele polskich gmin i miast, które ubiegają się o posiadanie u siebie tak prestiżowej i wysokiej rangą imprezy kolarskiej. Istebna swoim położeniem, urozmaiceniem terenu i wyjątkową gościnnością przebija wszystkich. Trophy jest wyjątkowym wydarzeniem, które już teraz śmiało można nazwać kolarską imprezą numer dwa w tej części Europy, oczywiście po protourowym Tour de Pologne.

Wymierne są korzyści dla mieszkańców gminy z tytułu organizacji Trophy. Prawie wszystkie, atrakcyjnie położone kwatery w

popługu startu, na kilka dni wypełniły się wszelakiej "maści" kolarzami, ich rodzinami, kibicami w dodatku mówiącymi najróżniejszymi językami europejskimi. Wielu kolarzy przyjeżdża wcześniej do Istebnej, aby trenować na planowanych trasach wyścigu, wielu też z nich przyjeżdża latem i jesienią, aby powspominać chwile zwycięstw lub porażek na trasach MTB. Spora liczba kibiców z zewnątrz towarzyszy zawodnikom na trasach z dala od centrum. Brakuje trochę kibiców z Istebnej, za wyjątkiem dwóch niezłomnych weteranów na rowerach: Michałowi i Jerzemu, którzy każdego dnia pokonywali nie mniejszą liczbę km niż sami zawodnicy, i to na rowerach raczej trekkingowych niż górskich! Taka jest specyfika MTB: kolarze godziny spędzają daleko w górach, z dala od centrum wsi. Aby tam dotrzeć trzeba być zagorzałym pasjonatem kolarstwa, podjąć wysiłek i poświęcić czas.

Beskidy MTB Trophy to przykład projektu, który generuje znaczne i wymierne korzyści dla mieszkańców gminy Istebna. Choć trasy o łącznej długości prawie 300 km prowadzą przez tereny wielu gmin terenów pogranicza czesko-polskiego, to właśnie Istebna jest tą rozpoznawalną i utożsamianą ze środowiskiem kolarzy górskich i to Istebna generuje cały efekt promocyjny. Analiza korzyści ekonomicznych pokazuje jednoznacznie, że w tego rodzaju projekty warto inwestować, bo przynoszą one wielokrotnie wyższe profity "zwykłym" ludziom, z pominięciem biurokratycznych, zjadających często "swoją ogon" struktur, instytucji, klubów i stowarzyszeń. To wyścig robiony przez pasjonatów dla pasjonatów. To projekt ludzi dla ludzi. Bezdiskusyjny jest efekt promocyjny imprezy i gminy Istebna w skali europejskiej, a nawet światowej w środowisku MTB. Poprzez zaangażowanie stacji telewizyjnych (TVS, Czeska Telewizja), internetu i innych narzędzi promocji wartość pakietu promocyjnego imprezy wielokrotnie przewyższa poniesione nakłady.

#### Podziękowania

Beskidy MTB Trophy 2009 nie odbyłyby się, gdyby nie pomoc i przychylność społeczności lokalnej i instytucji, które wsparły organizatora, Grzegorza Golonko, w tym przedsięwzięciu. Szczególne podziękowania należą się:

- Wydziałowi Ruchu Drogowego Komendy Policji Powiatowej w Cieszynie, as. szt. Jerzemu Górnemu
- Nadleśnictwu Wisła, Nadleśniczemu Witoldowi Szoździe;
- Wójtowi Gminy Istebna, Danucie Rabin;
- Gimnazjum w Istebnej, dyrektorowi Bogdanowi Ligoickiemu;
- Jednostkom Ochotniczych Straży Pożarnych, dowódcy Damianowi Legierskiemu;
- Nadleśnictwu Jablunkov, Franciszkowi Lipowskiemu;
- Teamowi "bikerów" znakujących i kontrolujących trasy: Jankowi Bednarzowi, Michałowi Nosowiczowi, Michałowi "Kiler" Kobielszowi, Michałowi "Wueska" Kuźmie, Pawłowi Buremu, którzy łącznie spędzili na trasach prawie trzysta godzin bez względu na porę dnia i pogodę.

Termin zawodów Beskidy MTB Trophy 2010: 03-06.06.2010.

Opracował: Wiesław Legierski. Materiał powstał w oparciu o portal [www.cyclo.pl](http://www.cyclo.pl), stronę internetową zawodów [www.mtbtrrophy.pl](http://www.mtbtrrophy.pl) i własne spostrzeżenia autora.

## • Reklamy • Reklamy •



### UBEZPIECZENIA

Komunikacyjne OC, AC, NW – Pakiety  
Domy, Domki letniskowe, Firmy  
Zwierzęta domowe,  
Koszty leczenia za granicą

**Biuro – Koniaków Dom Ludowy**

Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota **8.00 – 13.00**

Urząd Gminy - **Poniedziałek 8.30 – 11.00**

Teresa Stańko – Pośrednictwo Ubezpieczeniowe  
Koniaków 540 - 509 448 803, 033 855 71 02, 033 855 64 93

### PPHU Karina - Karina Poloczek 43-460 Wisła

**Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”  
Wisła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60**

**PILARKI, KOSY,  
ŁAŃCUCHY, OLEJE  
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ  
HUSQVARNA, STIHL I INNE  
NAPRAWA KOSIAREK  
- RATY, SERWIS**

**PROMOCJA KOSIAREK I KOS**

## OPTYK FUCHS

Rok założenia 1976

43-460 Wisła

ul. 1 Maja 67 A (pawilon usługowo-handlowy)

**tel./fax 033 855 30 84**

• Gabinet okulistyczny

wtorek / lek. med. **Krystian Czajkowski /**

czwartek / lek. med. **Władysława Broda/**

**OKULARY  
JUŻ OD 60 ZŁ !**

wykonujemy do 1 godziny  
Przy zakupie okularów  
ze szklami progresywnymi  
- druga para GRATIS !

**Bezpłatne komputerowe badanie wzroku**

PRZY ZAKUPIE OKULARÓW



## Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy



**Alpine**  
odzież ochronna i robocza

REKAWICE  
SPRZĘT BHP  
UBRANIA I BUTY  
CHEMIA GOSPODARCZA  
ODZIEŻ LEŚNA (DLA PILARZY)  
NADRUKI I HAFTY NA ODZIEŻY

www.alpine.pl  
Istebna 772 | 43-470 | tel.504 637 906, 666 299 76

**Do wynajęcia dwa nowe lokale  
(ok. 40 m<sup>2</sup> każdy) w Centrum Istebnej  
pod sklepy, usługi, biura  
od 1 listopada br.**

**Informacje - 0512 298 969**



**Prywatne lekcje gry na fortepianie  
dla początkujących**

**502 765 939 +44 889 368 968**

## Pielęgnacja psów

### Zakres usług:

- \* mycie psów
- \* strzyżenie
- \* golenie
- \* czesanie
- \* czyszczenie uszu
- \* obcinanie pazurków



Wisła - Os. Bajcary 6

Gosia  
033 855 51 98  
502 311 649

# eurocent

## Szybkie Pożyczki Gotówkowe

*pożyczka do 2000 zł*

*brak zabezpieczeń*

*brak poręczycieli*

*brak zbędnych formalności*

**Przedstawiciel Finansowy:**

**0502 034 252  
0667 870 433**

## LETNI DZIEŃ

Letni dzień jest bardzo długi. Zwierzęta są aktywne w bardzo wczesnych godzinach rannych oraz późnym wieczorem. Doskwiera im upał i czas silnego promieniowania promieni słonecznych wolą spędzić zaszyte w leśnym gąszczu, gdzie słońce nie dociera i jest nieco chłodniej.



Na początku lata w lesie kwitnie jeszcze sporo kwiatów, choć jest ich nieporównywalnie mniej niż wiosną. Większość z nich jest za to okazałych rozmiarów, jak licznie występujące nad Olzą i jej dopływami parzydła leśne, wierzbówki, niecierpki i inne.

Wędrując latem po łąkach i lesie w Trójwsi z pewnością naszą uwagę zwrócą pięknie ubarwione motyle, licznie występujące o tej porze roku. Oprócz pospolitych rusalek i cytrynków spotkać można rzadkie pазie królowej, a także modraszki. Istnieje także szansa na spotkanie z motylami nocnymi popularnie zwanymi ćmami, jednak w przeciwieństwie do motyli dziennych ćmy trudniej zauważyć, gdyż dzień spędzają siedząc nieruchomo wśród liści albo na pniu drzewa. Większość ciem potrafi doskonale maskować się w otoczeniu, w którym przebywa.

*Tekst i foto: Jarosław Gil*

Na zdjęciu: rusalka osetnik

## Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**

**STANISŁAW KOWALIK**

Zapisy i wykłady  
**Gminny Ośrodek Kultury**

033 854 42 48  
502 742 929  
508 176 967

**UBEZPIECZENIA**

\* KOMUNIKACYJNE – OC, AC, NW - pakiety  
\* DOMY, DOMKI LETNISKOWE I INNE...  
\* ZWIERZĘTA DOMOWE  
\* FIRMY – pełny zakres  
\* KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ  
\* FUNDUSZE EMERYTALNE  
\* KORZYSTNE PAKIETY UBEZPIECZEŃ ROLNIKÓW

**WARTA**  
Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.

**COMPENSA**  
**HDI**  
ASEKURACJA  
**UNIQA**

**TANIE UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE  
SZEROKI WYBÓR FIRM UBEZPIECZENIOWYCH**

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe **Małgorzata Michalek**  
Koniaków 733  
033 855 71 81, 500 263 371

**Biuro – Koniaków Matyska**  
Poniedziałek, wtorek 9.00 - 19.00  
czwartek, piątek, sobota 12.00 - 19.00  
Środy

**www.pw-tytus.pl**

KOMINKI KAFLOWE, MARMUROWE,  
PIECE WOLNOSTOJĄCE, KUCHENNE I INNE

USŁUGA OBEJMUJE KONSULTACJE, PROJEKT,  
KOSZTORYS, WYKONANSTWO - 5 LAT GWARANCJI

**PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE**

**TYTUS**

**SALON KOMINKÓW**  
43-450 USTROŃ, RYNEK 6  
TEL./FAX (033) 854-33-27

**EKSPOZYCJA**  
USTROŃ STACJA BENZYNOWA GREVLING  
PRZY TRASIE SZYPKOWEGO RUCHU  
WISŁA-KATOWICE  
UL. KATOWICKA 150, USTROŃ  
GODZ. OTW. 6.00-22.00

**BIURO UBEZPIECZEŃ**

**W DOMU** Poniedz. 15.00-17.00  
**HANDLOWYM** 9.00-12.00 Wtorek 15.00-17.00  
**„U GAZDY”** 9.00-12.00 Czwartek 15.00-17.00  
Istebna Centrum - Piątek 15.00-17.00  
**Ryszard Chwist** **Środy i soboty nieczynne**

Tel. 0601 45 30 46 lub 855 63 10

**O.C. komunikacyjne, domy mieszkalne i letniskowe,  
O.C. rolników i zabudowania rolnicze.**  
Koszty leczenia w kraju i za granicą

**FIRMA OGÓLNOBUDOWLANA K.U.B. - Zdzisław & Paweł**

Oferuje swoje usługi:  
Kompleksowa budowa domów  
Przebudowy, remonty, instalacje, dachy

43 - 470 Istebna 1246

Telefony  
694 459 899  
694 459 900

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY DO SKLEPÓW FIRMY „MAJA”**

**ISTEBNA (POD GRAPĄ)**

Czynne:  
PN – PT 8 – 16  
SOBOTA 8 - 12

Telefon:  
**033 855 70 67**  
Komórka:  
**0 602 436 719**

**ZAPRASZAMY**

- ODZIEŻ DAMSKA I MĘSKA  
- BIELIZNA DAMSKA  
- SKARPETY  
- RAJSTOPY  
- NICI TURECKIE (kordonek 100 g) w cenie 10 zł SKLEP DEKORAL  
- farby dekoracyjne i antykorozyjne  
- cieszynka 10 l od 34,90 zł  
- konserwacje samochodowe  
- mieszalnik lakierów samochodowych  
- mieszalnik farb dekoracyjnych  
- tynki akrylowe oraz mozaikowe  
- okna

CENY FABRYCZNE

**CZĘŚCI SAMOCHODOWE**  
- sprowadzamy części do wszystkich samochodów  
- akumulatory samochodowe AD CENTRA (dwa lata gwarancji, sprawdzenie ładowania gratis)  
- części rowerowe  
- części motocyklowe

**OFERUJEMY USŁUGI**  
- PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW  
- EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)  
- EWIDENCJA VAT  
- ROZLICZENIA ZUS  
- ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

**Bezprzewodowy INTERNET**

**wislaNET**

**1Mb/s od 49zł brutto**

**HIT! Transfer nocą 3Mb/s**

Stały zewnętrzny adres IP bez ograniczeń

Pierwszy abonament 0zł

2x szybsze wysyłanie niż w innych sieciach

Zgłoszenia instalacji: (+48) 509 300 104

Sprawdź naszą pełną ofertę: [www.wislanet.pl](http://www.wislanet.pl)





str. 19

*Strażacy z OSP Koniaków Centrum z 4 pucharami za zdobycie 1 miejsca w tym z Superpucharem*



*Dowódca drużyny z OSP Koniaków Centrum odbiera Superpuchar z rąk komendanta miasta Wisła*



*Dla ochłody na upalne dni - młodzi mistrzowie biegów narciarskich w Istebnej*

### BOŻE CIAŁO W ISTEBNIEJ



### NASI GIMNAZJALIŚCI W LONDYNIE



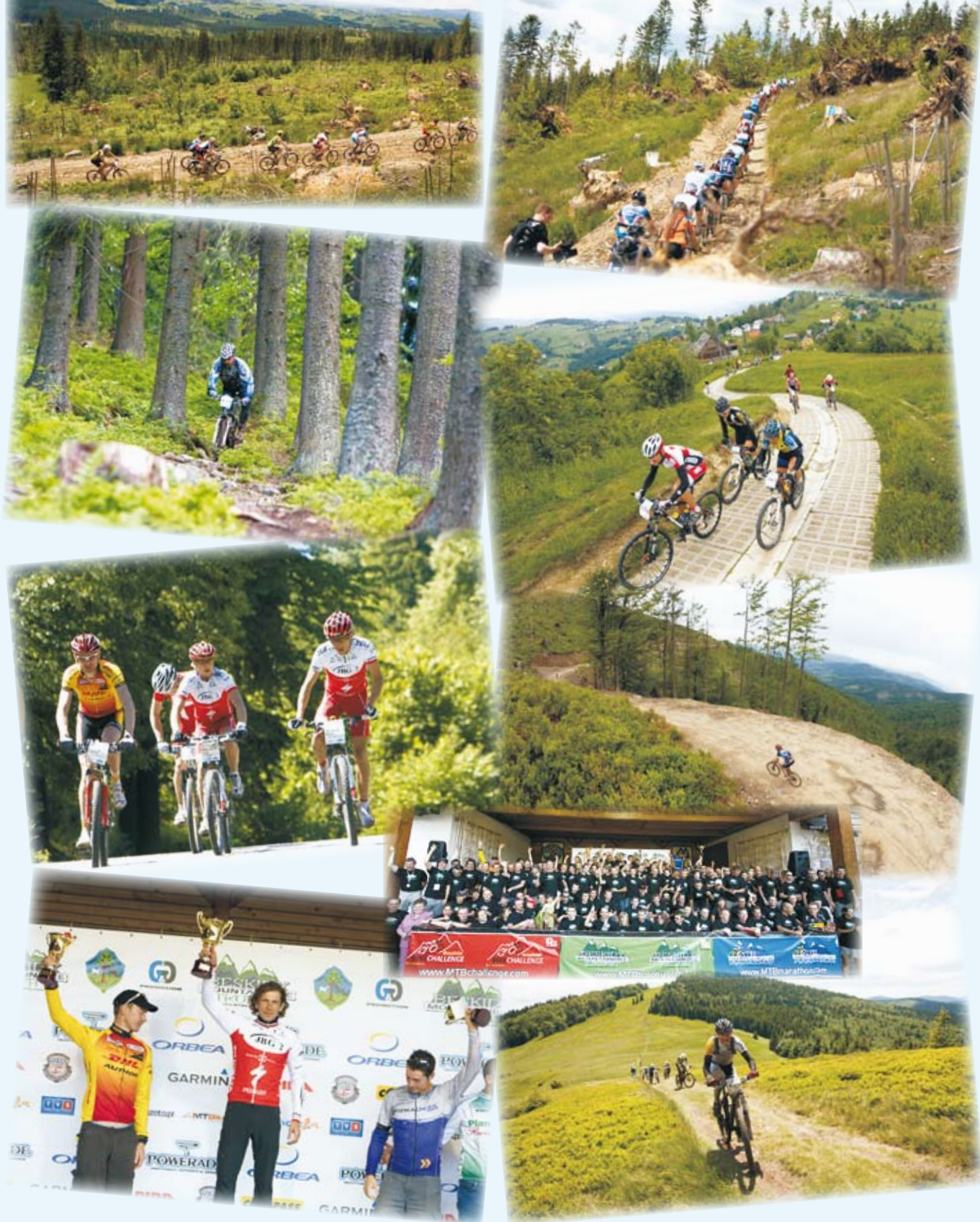
str. 10



*W gabinecie figur woskowych*



# TRZECIE BESKIDY MTB TROPHY



*„Nasza Trójwiesź”* - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 033 85-56-087 - woj. śląskie  
Adres strony internetowej Gminy Istebna: [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl), adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: [urząd.gminy@ug.istebna.pl](mailto:urząd.gminy@ug.istebna.pl)  
Redaguje Zespół w składzie: **Krystyna Rucka, Teresa Łaszewska, Aneta Legierska, Jacek Kohut (GCI),  
Katarzyna Rucka-Ryś, Lucyna Ligocka-Kohut (GOK)**. Korekta: **Krystyna Rucka**  
Skład komputer. i druk: **INTERFON**, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643, e-mail: [interfon@neostrada.pl](mailto:interfon@neostrada.pl)  
**Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada**